

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor., negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhásos petisor egyszeri hirdetése 20 fill. Többesrész hirdetésért jutányosabb. Nyilntér: minden sor 30 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.
Kiadóhivatal: Kósch ÁRPÁD könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

Tudományos és gyakorlati pályák.

A budapesti tudományegyetem mult évi statisztikája nemrég jelent meg. Érdekes és tanulságos számadatokat olvashatunk ki belőle és ha a statisztikát nem száraz számhalmaznak tekintjük, hanem a matematika megdönthetetlen igazságait kívánjuk belőle leszármaztatni, akkor megélnék előttünk ezek a számok és beszélnek nekünk sokat, igen sokat, nemcsak az oktatás terén szükséges reformokról, hanem az országban elkerülhetetlen közgazdasági változásokról is.

6586 hallgatója volt a budapesti tudományegyetem négy fakultásának az elmúlt esztendőben, a mi ezt a főiskolát Európa leglátogatottabb egyetemének a sorába emelte. De ha a fakultások szerinti eloszlásban némi arányosságot keresünk, ezt bizony meg nem találjuk. A legkisebb volt a hallgatói létszám a katolikus hit-tudományi karon, összesen 94. Ezen azonban nem igen csodálkozhatunk, hisz' elvégre is ez a fakultás csakis katolikus papjelölteket nevel és még az utóbbiak sem egyedül itt szerezhetik meg a szükséges kvalifikációt, hanem az ország sok más katolikus theológiáján is. Ennél sokkal többen, de az egész létszámhoz viszonyítva, mégis kevesen voltak az orvosnövendékek — számszerint 789-en. Tudjuk, hogy az országnak csak két orvosképző főiskolája van: a budapesti és a kolozsvári egyetem; de a kolozsvárin még sokkal kevesebb az orvosnövendék, mint a budapestin. Már pedig még ma is sok helyütt igen érezhető az orvoshiány; kivált faluhelyeken nem tudnak kellő számú községi és körorvost találni. Ezzel szemben tény, hogy az orvosi oklevéllel bírónak a városokba való

tódulását leginkább nyomorúságos anyagi helyzetük okolja meg. A községi orvosok mostohán vannak honorálva és a körorvosok helyzete nem kevésbé szegényes, sőt a vármegyei tisztviselők állami pénzből történt fizetéskiegészítésének törvénybe iktatásánál sem bántak el a vármegye szolgálatában álló orvosokkal úgy, mint a hogyan diplomájuk megérdemelte volna. Az orvosi pálya fellendítésének tehát ez az egyik nagy akadálya. De menjünk tovább. Bölcsészethallgató beiratkozott 1537, a mi már igen tekintélyes szám, kivált ha meggondoljuk, hogy bizony a középiskolai tanár helyzete sem valami rózsás és hogy míg ezelőtt tíz esztendővel határozott tanárihiány volt, addig ma nagy a felesleg. Gyógyszerészhallgató volt 160, a mi normális számnak mondható. De nunc venio ad fortissimum. A jogászok száma kitett 4006-ot, vagyis a budapesti egyetem összes hallgatóinak közel 61 százalékát. Ez egyenesen elijesztő szám. Tíz év alatt 100 százalékkal szaporodott a budapesti joghallgatók száma.

De ezzel még nincsen kimerítve az a nagy kontingens, a mely nálunk a jogi pályára tódul. Ott van a kolozsvári egyetem, a melynek joghallgatói számát illetőleg nem áll ugyan jelenleg adat a rendelkezésemre, de tekintve, hogy ez a főiskola újabban rendkívül felvirágozott, kétségtelen, hogy joghallgatói státusa is szépen emelkedett. Azután itt van az ország tíz jogakadémiája, a melyek szintén jelentékeny szerepet játszanak. Ezek közül a pozsonyi hallgatóinak a száma kerekén 300, a debreczeni, eperjesi, kassai, nagyváradi — mind vagy meghaladja, vagy legalább megközelíti a 200-at s a többiek is 80—120—150 hallgatót mutatnak ki. Mi lesz ezzel a sok jogászszal?

Hogy az egyetemeken oly aránytalanul sok a joghallgató, ennek főoka a doktorátusi rendszernek únos-untig hangoztatott tarthatatlansága. Isten tudja, mióta reformálják már a jogi oktatást — elméletileg, de igazi megoldás még mostanáig sincsen és kicsoda a megmondhatója, hogy mikor lesz? Azonban elvégre ez a körülmény csak azt magyarázza meg, hogy miért van az egyetemeken annyi joghallgató, ellentétben a jogakadémiáknak aránytalanul kisebb hallgatói létszámával. De azt a kérdést, hogy általában miért mennek annyian a jogi pályára, meg nem oldja.

Szerény véleményem szerint ennek mélyreható okai vannak. Jogot igen könnyen lehet tanulni a vidéken is. Nem tekintve ugyanis azt, hogy a jogtudomány nem kívánja az előadásokba való oly elmerülést, mint az ügynevezett kísérleti szakok (fizika, boncztan stb.), a mely utóbbiakat tényleges előadáshallgatás nélkül lehetetlen megtanulni (ámbar ezzel távolról sincsen az mondta, hogy az, a ki a jogi előadásokat szorgalmasan hallgatja, sokkal többet ne profitálna, mint az, a ki csak a vizsgálatok előtt merül el a könyvekbe), a jogi szak túlszűfoaltságának egyik nagy oka a sok vidéki jogakadémia. Akárhány fiúban hajlam és tehetség is volna pl. az orvosi vagy mérnöki tudományra, de mivel ezt a szülei lakóhelyén, vagy abban a vidéki városban, a hol ő rokoni, esetleg baráti összeköttetéseinél fogva mint nem odavaló is, elvégezni nem tudja, hát jogászsza lesz. Holott esetleg semmi hivatást arra nem érez magában.

Hogy oly egyéneknek a jogi pályára való lépését elhárítsuk, a kiknek erre hajlamuk nincsen, ennek a legczélszerűbb megoldási módja megint csak az, a mit szintén évtizedek óta

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

Élet — halál.

— A «Versek» című, most megjelent kötetből. —

Nem mindig hal meg, a kit eltemetnek,
Zárja bár súlyos koporsófedél,
Ha volt egy szív, mely igazán szerette,
Mely mindent — mindent odadna érte:
A szron túl is, mindörökkre él.

S nem mindig él az, kit száz éven át is
Óris az élet csodás hatalma,
Ha nincs egy szív, mely igazán szeresse,
Mely minden üdvét ő benne keresse:
Már itt, e földön meg van az halva.

Jörgné Draskóczy Ilma.

«Kesergő szerelem.»

— Rajz. —
Írta: dr. Tóth Sándor. (Folytatás.)

Költőkről beszéltek.

— Nem hiszed, Lydia? — kérde a szép szőke leánytól, ki balfelől beszélt hozzá. — Pedig a dalok engem elbűvölnek.

— Karolin szereti a sonettót — segített a másik, egy alacsony barna leány s szelid arca hévtől sugárzott.

— Ha aztán éneket hall, ne csodáld, hogy eszébe jutnak a költői.

A Lydiának nevezett tréfásan elfordult s tekintete

az ifjú hadnagyéval találkozott. Alig üdvözölte őket, megszólította:

— Segítsen ön. Ezek itt költővédelemre vállalkoztak. — S dévajon nevetett.

Csodálkozva nézegette az ifjú arcukat, s tünődése különböző hatást tett a pártosokra. Karolin sötét szempárja zavartan tévelygett a hullámzó vetéseken, Gégia pedig fűrkészőleg pillantgatott rájuk.

... Egy elvetett szó, melynek alig volna különben értelme, az is, hogy tréfa maradjon... Odalépett a merengő alakhoz, megfogta kezét. Kérdezte:

— Ön védi a költőket, a mostoha természet e boldogtalan lényeit?... Sajátságos szívűek azok, Karolin! Megnyílnak, hogy mindent magokba temessenek...

A leányra kellemesen hatottak szavai. Hálásan nézett vissza arczára, hogy megértette.

A szép ellenfél pedig duzzogva került azalatt hátra, lehajolt egy-egy útszéli virágot s kis bokrétaiba kötötte. Társa követte, a kettő aztán magára maradt.

Karolin hosszan nézett maga elé, mintha egy gondolatlan tépelődne; majd mosoly ült ajkára, úgy kérdezte:

— Mért tartja örvénynek a költő szellemét? Van szíve, mely fölemel; van költő, kinek lantja varázsszavakat idéz elé. Nem félek az oly lelkektől, kiket Isten a világ újjáteremtésére küldött.

Az ifjú lázasan tekintett arczába.

— Ki tanította, gyermekem! e szavakra? — kérde s hangja elakadt.

— Ezek a bohók — felelt Karolin tréfásan, társnőihez intve át — és a természet. De hát érdekelné önt

ilyesmi? A fiatal emberek az élet rabjai; arravalók, hogy az öröm rózsaszárnyai könnyítsék léptöket; egyébire nem gondolnak... Lássá, uram! a jó Lydia itt a mai kor gyermeke; ha kérde, több magyarázattal is szolgál önnek. Én — csak ábrándos leány vagyok a szemében, kit még a kisvárosi mulatságok sem érdekelnek. Atyám is nehezelt, hogy a dalokban gyönyörűséget találjak, s anyám aggódó arca nem egyszer azt látszik mondani, hogy nem e világunk való vagyok, legalább nem a mi embereink közé.

S elhallgatott.

Az ifjú elgondolkozva, csendesesen lépdelt az oldalán. Érezte, hogy új világot nyit meg előtte, melynek korábban alig a sejtelve hatott el hozzá a könyveiből. Képzelmé elszállt a Hellasz földjére, az ión tengerpart költőihöz; olvasta Rómát és a nagy németiség halhatatlanságait: de a lelke nem értette azt a közvetlenséget, mely a költészetből egyenesen a szívbe viszi le a fényt és árnyat, a napmeleget és dermesztő fagyot. Most egy gyermek nevének szólítja titkos ábrándvilágát; a megsemmisülésről beszél, melynek nincs jogossága és dalt emleget, melyben a tépelődő, küzdő, bánatos lélek enyhületet talál. A természet csodás épülete tárul fel szemei előtt: kezdve a csillagsugártól le az enyészet elzúlló parányáig nagy összhangba olvad minden előtte. A madárdal és a munkások éneke nem egyebek, mint a szív ömledése: azért támadnak, hogy a panasz elnémuljon...

Az alkonyat lassankint leereszté fátylát. A munkások beértek a kis városba, a leányok is közelebb húzódtak amazokhoz. Lydia enyelegve nyújtotta át bokrétaját Karolinnak s azzal a béke helyreállott köztük.

tartanak felszínén, de, úgy látszik, eredménytelenül: az egyetemek szaporítása. Igen, a vidéken lakó, de szerényebb sorsú intelligencia gyermekeinek nemcsak arra van szükségünk, hogy közel találják és olcsón látogathassák a jogi főiskolákat, hanem, hogy ugyanígy megközelíthetők legyenek számukra az orvosi fakultások, a mérnöki és építészeti stúdiók is. Nem egy, hanem még három egyetemre van szükség, hogy ezek az eszmék valóra legyenek válthatók. Nem lehet azt megvárni, míg a budapesti és kolozsvári egyetemek minden legaprólékosabb részletben teljesen ki lesznek fejlesztve. Ez a két magas színvonalú tanintézet már prosperálni fog, attól nem kell tartani és ámbár fokozatos fejlesztésüket ezentúl sem lehet szem elől téveszteni, mindazonáltal az országnak nem a legfényesebb anyagi helyzete mellett arra várni, hogy az egyetemnek szaporításáról csak akkor lehet szó, ha Budapest és Kolozsvár összes egyetemi szükségleteikben ideális magaslatra fejlesztetnek, egyértelmű ennek a kérdésnek 30 esztendőre való kitolásával.

És még egyet. A jogi pályát végzetek közül ma azok, a kik ügyvédeké lesznek, túlnyomórészt keservesen csalódnak. A kedvezőtlen közgazdasági viszonyok s újabb perjogi törvényeinknek sok tekintetben ügyvédelles irányzata ezt a pályát nagyobbára a kijózanodás útjává avatja az arra lépőknek. A ki a bírósághoz megy, manapság két-három esztendeig joggyakornok, sőt ebből igen sok időt díjazás nélkül tölt el és örül, ha 30 éves korában albiróvá lesz, hogy aztán 10—12 évet várjon a további előléptetésre. A pénzügyigazgatóságnál esztendeig vár, míg kinevezik segélydíjas fogalmazógyakornokká. Mi tehát az oka annak, hogy mégis annyian mennek tudományos pályára?

Az, hogy nálunk nincsen fejlett közgazdasági élet. Nincsen gyáriparkunk, nincsenek vagy legalább csak elenyészően csekély számmal vannak nagy közgazdasági vállalatunk. Kevesen mennek továbbá katonai pályára. *Dr. E. Nagy Olivér.*

Városi közgyűlés.

Rendkívül érdekes s a felmerült vitás jogi kérdések következtében szinte páratlan volt a maga nemében a szerdai főorvos-választás.

Az eredmény az lett, hogy dr. Holénia Gyulát jelentették ki megválasztott főorvosnak, de ezzel még nincs vége a dolognak, mert úgy értesülünk, hogy a választást megfélebbzik s felvizszik egészen a közigazgatási bírósá-

ságig. Annyit mindenesetre nyerünk vele, hogy a községi törvénynek két hézagosa pontja felől a legfelsőbb fórum is nyilatkozhatik s más hasonló esetekben lesz legalább irányadó döntés, a minék hiányát most sajnos nélkülözte a képviselőtestület.

A tisztújító-széket délután 3 órakor tartották meg *Tahy* József alispán elnöke alatt, a ki a szokatlanul nagy számban megjelent képviselőtestületi tagokat üdvözölve, jelentette, hogy az üresedésben levő városi főorvosi állásra nyolczan pályáztak, a kik közt a városi egészségügyi választmány megejtette ugyan már a jelölést, de ez csak a kórházigazgatói állás betöltését illetőleg történt s a főorvosi állásra nézve külön jelölésnek van helye. Ezt mi is hangsúlyozzuk, mert bizonyos körben feltűnést keltett, hogy a jelölő választmány határozata részben eltért az említett bizottsági jelöléstől.

Először is a választás ellenőrzésére hivatott bizalmiférfiakat választották meg, és pedig dr. *Csatáry* Ágostot, *Dobiás* Edét, dr. *Mikler* Károlyt és dr. *Schmidt* Gyulát. Aztán a jelölő bizottságot alakították meg — az alispán elnöke alatt — a következő tagokból: dr. *Csatáry* Ágost, dr. *Ferbstein* Márk, dr. *Raffay* Ferencz és *Sztankay* László. Végül az alispán a szavazatszedő küldöttség elnökévé dr. *Popper* Adolfit, tagjaivá pedig dr. *Flórián* Károlyt és dr. *Raffay* Ferenczet nevezte ki.

A jelölés, majd pedig a szavazások tartamára a közgyűlést felfüggesztették. A jelölés eredménye ez: dr. Kubiss Ágost nem volt kandidálható, mert nincs tisztiorvosi képesítése, a többi pályázót pedig e sorrend szerint ajánlották megválasztásra: 1. dr. Mosánszky Jenő, 2. dr. Horovitz Arthur, 3. dr. Holénia Gyula, 4. dr. Hartmann Lajos, 5. dr. Schütze József, 6. dr. Becsági János és 7. Jungmann Rezső.

Az első szavazás alkalmával beadtak 104 szavazatot, a melyből 3 üres volt, a többi pedig így oszlott meg: dr. Holénia 42, dr. Horovitz 20, dr. Hartmann 20 és dr. Mosánszky 19; Schütze, Becsági és Jungmann jelöltek egy szavazatot sem kaptak.

Ezen eredmény szerint senki sem kapván meg az 1886. évi XXII. t.-czikk 81. §-a szerint megkívánt általános többséget, új szavazásnak volt helye. Felmerült azonban a kérdés, hogy Holénia mellett Horovitz és Hartmann is szavazás alá bocsáttassék-e, vagy pedig a két utóbbi között sorsot kell-e húzni? *Tahy* József alispán — igen helyesen — az utóbbi álláspontot foglalta el, míg dr. *Schmidt* Gyula és *Krayzell* Aladár polgármester a méltányosság követelményeit hangoztatván, nem két, de az említett három jelölt közt tartotta a pótszavazást elrendelendőnek. Minthogy a képviselőtestület hangulata is e nézet mellett látszott megnyilatkozni, az alispán tényleg elfogadta azt és három jelöltre rendelte el a pótszavazást.

Ez az intézkedés alkalmas alap a választás megtámadására. Az idézett 81. § ugyanis kifejezetten úgy rendelkezik, hogy «új szavazásnak van helye a legtöbb szavazatot nyert két jelölt közt». Ha egyenlő szavazatok vannak, nincs más hátra, mint sorshúzás által kiválasztani a két jelöltet. A törvény tényleg sorshúzást rendel, bár nem világos, hogy ez a rendelkezése vonatkozik-e a mostani esetre is. Ha azonban azt nézzük, miképen került a sorshúzásról szóló intézkedés a 81. §-ba, meg lehet áll-

pítani, hogy a sorshúzásnak most is helye lett volna. E §-nak képviselőházi tárgyalásánál ugyanis több indítvány tételénél, azok mellőzését kérte Tisza Kálmán akkori miniszterelnök, de egyúttal maga is indítványt nyújtott be, a mely szerint, ha új szavazásra kerül a sor s két jelölt egyenlő szavazatot nyert, köztük a szavazás megejtése előtt sorsot kell húzni. Ezt az indítványt el is fogadták, minélfogva immár vitán felül áll a 81. § értelme s kétségtelen, hogy a választás megsemmisíthető.

Legfeljebb azon az alapon mellőzhető a megsemmisítés, hogy Holénia egymagában több szavazatot nyert másodsor, mint Hartmann és Horovitz együttvéve s így, ha e két utóbbi jelölt közül bármelyiknek kedvezett volna is a sors s ha mindkettőjük összes szavazatát egyikük kapta volna is, Holénia mégis győztes lett volna.

Az új szavazásnál szintén 104-en éltek szavazati jogukkal, a mely szavazatok közül egy esett dr. Mosánszky Jenőre, a mit azonban érvénytelennek jelentett ki az elnök, mert a községi törvény 77. §-a szerint «érvényesen szavazni csak jelöltre lehet». A hátralevő 130 szavazat közül Holénia kapott 52-öt, Hartmann 28-at és Horovitz 23-at.

E számítás szerint tehát egy szótöbbséggel győzött dr. Holénia Gyula.

Felvethető azonban, hogy helyes volt-e ez a számítás, mert van olyan nézet is, a mely szerint az általános többséget a beadott összes szavazatokból kell kiszámítani, a mikor nem 52, de 53 szavazat kellene ez esetben a megválasztáshoz, a mit pedig egyik jelölt sem kapott meg. Vagyis e nézet szerint harmadik választást kellett volna elrendelni Holénia és Hartmann közt. E kérdés eldöntésére a községi törvényben nincs támpont, de az itt ecsetelt nézet ellen szól az, hogy a képviselőválasztási törvény szerint az általános többséget a beadott érvényes szavazatokból kell kiszámítani.

Az eredmény kihirdetése után dr. Holénia Gyula azonnal letette az esküt s pár szóval megköszönvén a bizalmat, ígérte, hogy a város közegészsége érdekében lelkiismeretesen fog eljárni.

Az új főorvost mi is üdvözljük s csak azt kívánjuk, hogy kiváló elődjét: boldogult dr. Lakner Árpádot válassza követendő mintaképül! Akkor esküjének és ünnepélyes ígéretének minden tekintetben meg fog felelni s a város elismerését és halálját ki fogja ő is érdemelni.

A közgyűlésen történt még egy tényről kell megemlékeznünk. Az elnöklő alispán ugyanis (mivel a főorvosi választásban megnyilvánult döntést helyesnek tartotta) azonnal kinevezte az új főorvost kórházigazgatóvá, a mi — némelyek felfogása szerint — további bonyodalom forrása lehet, ha a választást megsemmisítenék. Új választás esetén ugyanis nem lenne kötve a képviselőtestületnek egy tagja sem ahhoz, hogy az új kórházigazgatóra szavazzon, mint főorvosra s ennélfogva nincs kizárva, hogy más választassék meg főorvossá. Ha pedig ezt ki akarná kerülni a közgyűlés (mert a két állás a szervezési szabályrendelet szerint összetartozik s a fizetés egy összegben van mindkettőre való tekintettel megállapítva): a választás szabadságának elve szenvedne csorbát, mert kénytelen lenne a többség a kinevezett főorvosra szavazni, a kinek kétség-

— Hanem azért — tette pajzánul hozzá — mégsem hódítod meg a hadnagy urat költőid pártjára! Besötétedett, mire elváltak.

II.

Késő éjjel is iróasztal mellett ült még a költő. Eppen Petrarca kötete hevert előtte; s miközben szellemét messze ragadta a képzelem, nagy sietséggel vetette papírra e verseket:

«Midőn a hold világában S úgy tetszik, hogy kegyelmesen
A patakot kísérem, Beszélget ott én velem:
S egy tünemény alakjában Egek! mily nagy boldogságom...
Alakját megismerem; ... A káprázat eltűnik,
Sőt én reám szerelmesen S boldogságom megszűnik.»
Mosolyogni képzelem,

Azt hiszi, hogy a sorok csak magánjegyzetek. minőkel azelőtt szórakoztatta el magát. Pedig egy költői lélek ütött nyánt nála, Petrarca társaként, kinek dalait a szép gyermek lefekvés előtt küldte át számára. Olvasta az epedés szavait, a *Sorgue*-part mellett álmokat s a génusz csókját érezte ajkán, mikor a vágyat és beteg sóvárgást a magáéval rokonnak ismerte föl. Laura képe tündéri világból sugárzott feléje, a mint átszellemülten hallgatja dalnokát, s a mindenség csodái bámulva állják

körül és himnusz-karba egyesülnek. Boldog költő, kinek úgy adták az égiek, hogy dallamot találhasson a merengésre, a fájdalomra és gyötrő kínokra!...

Kitekintett az ablakán. Zavartalan csillagfény lövelt feléje és a hold sugarai átható ezüst lepelvontak a természet alakjaira. Lány szellő rezgette meg a falombokat és a vadszőlő-levellet feje fölött s hűsítő légáramlatot terelt időnkint szobájába. Csaknem félálomba ringatta a csend: emlékek rajzottak fel-alá tekintete előtt, tova tűnő árnyak, kísérteties némaságban.

A föld, melynek most rabja, benépesülni látszik őseivel, szabadságszerető vértanúival, epedő anyáival és a lángoló szerelem csodálatos betegeivel. Aztán jöttek mások, ép olyan szeretni tudó, hévtől elragadt, nemesen küzdő szellemek — távolról, elhagyott vidékekről, kiknek emléke fájóbban újul meg, ha elszakadtunk tőlük... A dicsőség vágya vonta új világba, hol az egyén törekvéseire koszorú vár. Bécs előkelő körei fogadták; s a szokatlan fény és zajos társadalom mintha tündérkezekkel ölelték volna át megbűvölt szellemét. Az élet színpadát látta köztük: igazi és mesterséges tüneményeivel; nézte a művészet festői alkotásait és a nagy szel-

lemek és ereje bámulatra keltette. Megrészegült a káprázatos légkörben; mámorosan keresett más arcokat. Ekkor gondolta, hogy szereti Medinát. Pedig egy örült álmon kívül nem emlékszik egyébre: úgy járt, mint a ki valóban hiszi az éji látományokat. Elfeledte s a nő is megvigasztalódott... Kép kép után tűnik; a szív cserejétekot üz; az érdek változik; utójára érezzük csak, hogy csalódtunk, mert egy sem volt az igazi.

Fájdalmas borongás vesz erőt idegein. Olyan, mintha kórna volna elgyötört rabja: álmodozik. Keserű játéka a sorsnak, hogy az emlékeit nem temetheti el. Hív árny követi: a gondolat, mely a csalóka képektől egy alakhoz vonszolja, a ki — lehet öntudatlanul — örvény szélére juttatta.

Miért is látta? Azóta, hogy Badacsonyban enyelve szólott hozzá, örökké visszazsong édes hangja.

«Hallottam én szép szavának
Ezüst hangját zengeni»....

A költő és Karolin naponként találkoztak, hol a kert lugasában, hol a gazdag virágosok mentén. A leány egyre nyiltabb lett s leküzdhetetlen érdeklődést



Igmándi

keserűvíz, reggelenként félpohárral használva, meglepően gyors és nagyszerű sikerrel pótolja otthon bármely évszakban a Karlsbadi és Marienbadi ivókurát gyomor és bélbajokban, úgyszintén elkövéredés, szívelhárjadás és azzal járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdagabon cselekszik, ki helyette mást nem fogad el. — Utasítás mellékelve. — Kapható Eperjesen Bohrandt J. W., Holénia B., Bakay F., Lefkovits E., Sváby F., Bein S., Duhlström K. urak üzletében. — Nagy üveg 50 f., kis üveg 30 f.

telenül végleges a főorvosi vála

Természetes jelölt javára s ellene sem; tis az általános

Mindeneset nevezéssel várt déség s addig vel a főorvost

De ez a lasztás megs a kórházigazga bizonyára meg

Nem mulas tétre rámutas szervezési szab vény között va

kórház igazgató igazgatót az a mást is kineve orvossá megvá

Ez az ellent az alispánra, v latlan presszó dályá lehet

Tisztán s akkor nézett ez a kórház el azokból áll is közzgyűlés vála vényt lehet sze kórházigazgató a szervezési sz

EPERJ

A Kör Év május első na

lekes tagjaihoz terjedő kötet ti futásának. Dr. ritkárának gon

a lelkesítő esem a magas irodai ügyesen csoport sem a hűség ro

a művelt magy kör 1904. évi to volt a munka, alkotott egész s nyomában jár

hűség tagok harmonikus e Évkönyv is. M

igazi örömet eszményi szép szeretni, becsü

érezéssel olvast avatott, buzgó tése ma is.

keltett az ifjú ajka megszólá Napok, h

áthatotta egy költőjével tár tását észrevet

Hosszasat előtte Giova festette Petra sóhajtozza s hol született

közt bolyong s a szellő me valamelyik h

már többé v szet gyászba Ilyenkor

tekintete elté kiáradna s hasadnia. Áb

mikor a luga lemről beszél

telenül végleges a kinevezése és nem függ attól, hogy a főorvosi választást megsemmisítik-e vagy sem?

Természetesen, nem szól ez az okoskodás egyik jelölt javára s a kinevezett kórházigazgató mellett vagy ellene sem; tisztán objektív szempontból mutatunk rá az általánosan emlegetett következményekre.

Mindenesetre jobb lett volna a kórházigazgatói kinevezéssel várni a főorvosi választás jogerőre emelkedéséig s addig megbízni a kórházi teendők végzésével a főorvost.

De ez a bonyodalom is elkerülhető lesz, ha a választás megsemmisítése esetén Holénia Gyula lemond a kórházigazgatói állásról, a mit ő az új választás előtt bizonyára meg is tenné.

Nem mulaszthatjuk el végül azt, hogy arra az ellentétre rámutassunk, a mely Eperjes sz. kir. városának szervezési szabályrendelete és a közegészségügyi törvény között van. Az előbbi szerint «a főorvos a városi kórház igazgatója», az utóbbi értelmében pedig a kórházigazgatót az alispán nevezi ki tetszés szerint, vagyis mást is kinevezhet, mint a kit a képviselőtestület főorvossá megválasztott.

Ez az ellentét tovább fenn nem tartható, mert vagy az alispán, vagy a képviselőtestületre nézve indokolatlan pressziót gyakorol s a szabad választásnak akadályja lehet.

Tisztázni kell tehát a városi kórház jogi jellegét s akkor nézetünk szerint az lesz az eredmény (mert ez a kórház első sorban alapítványokból keletkezett s azokból áll is fenn), hogy a kórházigazgatót is a városi közgyűlés választja s ebben az esetben feltétlenül érvényt lehet szerezni annak, hogy a ki főorvos, egyúttal kórházigazgató is, míg most esetleg irott malaszt marad a szervezési szabályrendeletnek ebbeli rendelkezése.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A Kör Évkönyve. Mint minden évben, ezidén is május első napjaiban köszöntött be a Széchenyi-kör kelkes tagjaihoz a Kör Évkönyve. A több mint 100 lapra terjedő kötet tiszta, fényes tükre a Kör múlt évi pályafutásának. Dr. Wallentinyi Samu, a Kör nagydímmű titkárának gondos szerkesztésében tárul fel előttünk a lelkesítő eseményeknek gazdag sorozata s a melyek a magas irodalmi színvonalon álló titkári jelentésben egyes csoportosítva odaadó ügyszeretettel, de semmiképp sem a hűség rovására méltatva, örökítik meg s hirdetik a művelt magyar társadalomnak az Eperjesi Széchenyi-kör 1904. évi történetét. Komoly, teljes odaadást igénylő volt a munka, a melyet a Körnek zsenialitással megalkotott egész szervezete a múlt évben végzett, de viszont nyomában járt a gazdag siker, az egyre szaporodó hűséges tagoknak támogatása. E három tényezőnek harmonikus egésze olvadását tünteti fel ez újabb Évkönyv is. Múltan sorakozik tehát az előbbiekhöz s igazi örömet lelheti benne mindenki, a ki a Kört az eszményi szép és nemes iránti önzetlen vonzalomból szeretni, becsülni tudja. Azzal a megnyugtató s jóleső érzéssel olvastuk el minden sorát, hogy kipróbált, szakavatott, buzgó s erős kezekbe van letéve Körünk vezetése ma is. Az Évkönyv tartalma irodalmi részről,

keltett az ifjában, ki bámulattal telt el valahányszor ajka megszólalt. Mestere lett a költészetben.

Napok, hetek multak s a két költői lélek át-megáthattotta egymást: Karolin boldog volt, ha a költőiről költőjével társalaghatott, s örült, hogy Petrarca hódítását észrevette barátján.

Hosszasan elüldögéltek egymás mellett: az ifjú szavalt előtte Giovanni nagy tépelődéseiből s átszellemülten festette Petrarca búsongását, mikor elhalt kedvese nevét sóhajtozta s a messze völgy ölében csodálja a helyet, hol született. Az Ardenne-hegy óriási sziklahasadékai közt bolyong; s a szirtek megindultan hallgatják jajjait s a szellő megáll s reszkette dudolgat vigasztaló dalt valamelyik hegynyílásban. Hasztalan! ... Nem sirhatja már többé vissza a halottat: beleolvad hát a természet gyászába...

Ilyenkor a szép gyermek elkomorlyodott; melázó tekintete eltévedt a messze halmok felé, mintha szíve kiáradna s attól félne, hogy előbb-utóbb meg kell hasadnia. Áhítat és önmegadás vegyültek tekintetében, mikor a lugas padján üldögélt s fiatal barátja a szerelemről beszélt előtte, mely nem e földről való: a költők

hivatalos részről s függetlemből áll. Az irodalmi rész az 1904 szeptember 18-ikán tartott lélekemelő Kossuth-ünnepély emlékét eleveníti fel. Közli Csengey Gusztávnak ez alkalomra írt ódáját, dr. Tóth Sándornak «Kossuth» cz. s Csengey Gusztávnak «Kossuth Lajos és az 1848-iki alkotmány» cz. jutalmazott pályaműveiket. A hivatalos rész becsét felette emeli dr. Wallentinyi Samu titkárnak a Kör 1904. évi működéséről szóló jelentése, a melyben a szakválasztmányok működése külön-külön is beható méltatást nyer. E mellett a Kör múlt évi közgyűlési jegyzőkönyve, naplója, vagyoni viszonyainak, tisztviselőinek, tagjainak kimutatása, valamint a folyó évben megtartandó Jókai-emlékülettel kapcsolatos pályázat közzélése keltik fel érdeklődésünket. A függelék több mint 100 kötetnyi könyvtár-gyarapodásról számol be.

TANÜGY.

— **Értesítés.** A tiszai ág. h. evang. egyházkerületi *Kollégium főgimnáziumában* a VIII. osztály vizsgálatai május 8—13., 15—17-ikén, az I—VII. osztály vizsgálatai június 8—10., 15—17., 19., 23-ikán, az érettségi vizsgálat írásbeli része május 18—23-ikán szóbeli része június 20., 21., 22-ikén, a magánvizsgálatok június 27., 28-ikán lesznek. Eperjes, 1905. május 3. *As igazgatóság.*

— **Pályázati hirdetés.** Az eperjesi áll. tanítónőképző intézetbe való felvétel feltételei (Kiadatott a vall. és közokt.-ügyi m. kir. minisztériumnak 1905. apr. 13-ikán 32462 sz. a. kelt rendelete alapján) Az eperjesi állami tanítónőképző intézetben az 1905/6 iskolai évben következő helyek töltenek be: 420 koronás bennlakó hely: I. oszt. 11, II. oszt. 3, III. oszt. —, IV. —; 240 koronás bennlakó hely: I. oszt. —, II. oszt. 7, III. oszt. 4, IV. oszt. 3; 210 koronás bennlakó hely: I. oszt. 4, II. 3, III. oszt. 3, IV. oszt. 3; 120 koronás bennlakó hely: I. oszt. 4, II. oszt. 4, III. oszt. 3, IV. oszt. 2; ingyenes bennlakó hely: I. oszt. 3, II. oszt. 12, III. oszt. 15, IV. oszt. 20. Ingyenes bejáró hely: I. oszt. 2, II. oszt. 2, III. oszt. 3, IV. oszt. 3. Segély nélküli bejáró hely: I. oszt. 8, II. oszt. 18, III. oszt. 15, IV. oszt. 9. A II., III., IV. oszt. kedvezményét első sorban az intézetnek jelenlegi növendékei nyerhetik el. A felvétel feltételei: A folyamodó a nagym. vallás- és közoktatásügyi miniszter úrhoz intézett s 1 koronás bélyeggel ellátott folyó adványához a következő okmányokat csatolja: 1. Születési bizonyítványt arról, hogy életének 14. évét betöltötte s még nem 18 éves. A ki néhány hónappal fiatalabb 14 évesnél, annak egyidejűleg korengedélyért is kell folyamodnia. 2. Tiszti-orvosi bizonyítványt arról, hogy a folyamodó semmi olyan testi fogyatkozásban, fejletlenségben, vagy eltorzulásban nem szenved, a melyek a tanítással járó nehéz foglalkozásban akadályozná vagy pedig a serdülő gyermekek illetlen gúnyolódását önként kihívják s így a tanítás komolyságát s eredményét veszélyeztetnék. A tiszti-orvosi bizonyítványnak részletesen kell tanúskodnia arról, hogy a folyamodó növendék teljesen egészséges, ép testi szervezettel bír s hogy különösen látási, hallási és beszélni organuma hibátlan. 3. Hiteles közszéki bizonyítványt a szülők vagyoni állapotáról, kimutatva részletesen, hogy a szülők ingatlan birtokuk, üzletük, iparuk vagy hivataluk után s netán egyéb forrá-

szerelméről. A bérczek alján elterülő rengeteg a szemek kedves vidék lehet, csak hogy örületes össze-visszasággal jessz, ha közeledünk hozzá: ilyen az a szerelem. Költő mondotta, azóta tudja megnevezni...

Karolin szelleme viszont az ifjút ihlette meg. Akárhányszor elmélázott az oldalán, mikor a messzeségbe látszott veszni tekintete, miközben sóhaja elszáryalt s a búsongó költészet legszebb sorai hallatszottak ki ábrándos szavaiból. A leány az érzelmek dalokat szerette, a bánat és hervadás költészetét, azt, a melynek hangulatát Leopardi így jellemezte: «Minden mulandó, örökkévaló csupán a fájdalom». S noha francia földön élt, Petrarcaért inkább hevült, mint a Mme Deshoulières idilljeiért; pedig szerette a francia költőket is. Hogyne? mikor a sonetto (X. cz.) szavai mintha csak a saját lelkéből szakadtak volna ki:

«Nem küszködöm, de nyugtot sem lelek;
Remélek, égek: és jég nem vagyok;
A mennybe szállok és a föld honom
Lesújt parányiságom tudata,
S mégis a nagy világot ölelem.
Fájdalmam élvezet, kacagva sírok
S lenézem a halált és életet»... (Folyt. köv.)

sokból mily összegű évi jövedelemre számíthatnak, vagy esetleg maga a növendék nem bír-e magánvagyonnal s ha igen, annak jövedelme hová fordítottatik? 4. Közszéki vagy más egyéb hiteles bizonyítvány a családtagok számáról, ezek életkoráról és arról, hogy közülök hány van a család fő közvetlen gondozása alatt s hány van távol a szülei háztól, hány és mily mértékű neveltetési költséggel terheli még a családfentartót? 5. Iskolai bizonyítványt arról, hogy a felső leány- (nép-) iskola II., a polgári-, felsőbb leányiskola IV. osztályát, vagy leánygimnázium IV. osztályát jó sikerrel elvégezte. A ki most végzi ezeket az osztályokat, az mellékelje az utolsó évharmadról szóló értesítőt és a III. osztályról szóló bizonyítványt. A kik felső népközponti tanulmány végzése alapján folyamodnak, felvételi vizsgálatot kell tenniük. A felvételi vizsgálat július 1-jétől 10-ikéig tartatik meg; napjáról az illetők külön értesítést nyernek. A felső népközponti II., a polg. leányiskola IV., a felsőbb leányiskola IV. vagy a leánygimnázium IV. osztályáról szóló bizonyítványt minden folyamodó július 1-jéig pótlólag tartozik beküldeni. A kik a folyó iskolai évben iskolába nem járnak, azok folyamodványukhoz hatósági erkölcsi bizonyítványt is mellékeljenek. A folyamodvány és melléletek csak hatósági szegénységi bizonyítvány alapján bélyegmentesek. A folyamodványok május 1-jétől május 31-ikéig küldhetők be az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet igazgatójához. Később érkezett folyamodványok figyelembe nem vétetnek. Eperjes, 1905. apr. 30-ikán. *Dúss Mária*, igazgató.

— **Tanítónői képesítő-vizsgálatok.** Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézetben a képesítő-vizsgálatok írásbeli része f. évi június hó 2-ikán és 3-ikán, a képesítő a rajzból június hó 5-ikén, az óvodai próbafoglalkozás és a gyakorlati tanítás június hó 14—16-ikán, a képesítő-vizsgálat énekből, zenéből és kézimunkából és a javító képesítő-vizsgálat június hó 19-ikén, a szóbeli képesítő többi része pedig, tekintettel a jelentkezők nagy számára, hét napon át, vagyis június 20., 21., 23., 24., 25., 26. és 27-ikén fog a kir. tanfelügyelő elnöke alatt megtartatni.

SZÍNHÁZ.

Két heti játék után annyit mondhatunk, hogy az új társulat — jobb a hírével. A közönség körében ugyanis általában véve nem valami kedvező nézet van elterjedve róla, a mit az előadások gyér látogatottsága is bizonyít, mert jóformán csak a zónaelőadásokon telik meg a színház, a tehetősebb családokat és az intelligencia tagjait pedig hiába keressük a többi előadásokon.

Ennek a tünetnek mélyebben fekvő okai vannak. *Eperjes nem való önálló színház* ellátására és a közönségnek, de a színészetnek is előnyére válnék, ha Kassával szövetkezhetnének, ha onnan járhatná át időnkint, heti 2—3 előadásra a társulat. De ez, úgy látszik, kivihetetlen, pedig különben nem valami rózsásak a kilátások. Mert egyszer szervezett Krémer határozottan kiváló társulatot, mégis napról napra üres volt a színház. Ezt többször bizonyára nem fogja megtenni, hisz' olyan színigazgató csak egy volt (Rakodczay Pál) a világon, a ki parádénak tartott nagy és erős társulatot s a pénzét pazarolta a közönség kedvéért. Bele is bukott a vállalkozásába s ő volt e téren az első és utolsó Mohikán. Hasonló idealistára nem egyhamar akadunk.

Szombaton és szerdán «Heidelbergi diákélet», Mayer-Förster Vilmos énekes színműve került előadásra. A Víg-színházban nagy sikert aratott darab nálunk is tetszett. Különösen szép annak kerti-ünnepélye, midőn a vég fiúk, a különböző egyetemi körök («Saxonia», «Saxo-Borussia») tagjai, a jól ismert «Gaudeamus igitur» és egyéb dalok éneklése közben mulatoznak. A szereplők közül kiemelendők: *Rajs* a nevelőnek, dr. Jüttnernek, *Tisztai* az öreg Kellermannnak, *Krémer* Rüdér korcsmárosnak szerepében. Szép alakítást nyújtott *Jászai* Olga, mint Katicza, ellenben kevésbé megfelelő s kissé merev volt *Tihanyi*, a szász herceg személyesítője. E szép darab a közönség nagyobb pártolását érdemelte volna meg.

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer:

Sirolin

tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál, úgymint idült bronchitis, szamarhurut és különösen influenza után ajánljatik.

Emeli az étvágyat és a testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. — Kellems szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban úvegenként 4 kor-ért kapható. — Figyeljünk, hogy minden üveg alantli czeeggel legyen ellátva:

F. Hoffmann-La Roche & Co vegyészeti gyár Basel (Svájcz).

Vasárnap negyedszer adták és pedig zsúfolt ház előtt, a «János vitéz»-t, három szerepváltozással, a mi csak előnyére volt az elért színvonalnak. Csöregh Jenő a kassai Nemzeti Színház tagja, játszotta a cím szerepet. Vállalkozása annál érdekesebb, mert — Fedák Sári nyomán — mindenütt nő adja a «János vitéz»-t, mintha bizony oly sok Fedák lenne az országban. Alakítását szépen átgondolta, bár kelletlenül komolyabban fogta fel a szerepét. Legjobb volt a harmadik felvonásban. Tisztán csengő szép hangja igaz élvezetet nyújtott. Radnai Zsuzska bájos kis Iluska volt; határozottan jobb az elődjénél, bár hangja az ilyen magasabb regiszterekben mozgó énekszámokra nem igen képesíti. A francia királykisasszonyt Kallay Kornélia személyesítette. Szép megjelenése, kedves éneke, ügyes játéka megnyerte a közönség tetszését. Varadi Márton jó volt a strázsamester szerepében.

Hétfőn ismét megtelt a ház. A régi «Sulamith» vonzott ennyire s csak az a kár, hogy a Kövesi-féle rosszabb fordítást hozták színre, a melyben kevés a költői és sok a banalitás. A karénekek igen gyengék voltak, a miért a karnagy felelős, a kiben — úgy látszik — nem sok a tehetség. A cím szerepet Dénes Ella vendég sikeresen alakította, bár az éneke jobb volt a játéknál. Szerződtetése nyereség lenne a társulatra nézve. Kiemelendők még Kiss M., Varadi és Radnai Zsuzska. A kérők és Tisztai túloztak, a jeruzsálemi szüzek pedig gyengén énekeltek.

Kedden Guthi Soma bóhozata «A szaharai konzul» kis közönséget vonzott. Az előadás, a melyet Rajz, Fassai Olga és Radnai Zsuzska ügyesen vezettek, gördülékeny volt. Varadi nem való szalonszerepbe. Kiss M. szertelen volt, mint szaharai konzul. Tisztai, a kit tavaly gyenge erőnek tartottak, a folytonos szereplésben egészen kinövi magát.

Csütörtökön szintén üres házban ismételték meg az «Elnemult harangok»-at, pénteken pedig zónaelőadást a «Csikós»-t adták. A népszínmű-személyzet bemutatkozása jól sikerült. Különösen tetszetek Tisztai, Rajz, Kremer, Tihanyi és Varadi.

A jövő hét műsora. Hétfőn, félhétórakkal: «A bor». — Kedden, Kornai Margit vendégfelléptével: «A tavasz», operette. — Szerdán: «Tetemrehivas», színmű. — Csütörtökön, Kornai Margit vendégfelléptével: «János vitéz», daljáték. — Pénteken, félhétórakkal: «Drótostót», nagy operette. — Szombaton, Kornai Margit vendégfelléptével: «János vitéz», daljáték.

HIREK.

* Május. Fényözönben, ragyogó napsugarakban tartotta diadalmos bevonulását a virágillatos május. Kora hajnalban csapatostól vonultak ki az emberek a szabadba, hogy ünnepejék a tavasz jöttét. Távollabi kirándulásokra is vállalkoztak számosan s így általában jó kedvben és vígassággal ünnepeik meg május elsejét. Kivételt csak azok képeztek, a kiket a sors azzal sújtott, hogy költözködniök kellett. Tengernyi kellemetlenség és perpatvar kitoglyhatatlan torrasa a költözködések és bizony vajmi kevés örömeik volt a költözködéseknek a május elsejének gyönyörűségeiből.

* Májusi ájtatosságok. A katolikus világ május havát 1820. óta egyre nagyobbodó lelkisedéssel boldogs. Szűz Mária tiszteletének szenteli, úgy, hogy manapság ez az ájtatosság a hívek nélkülözhetetlen lelki szükségletet képezi. Az eperjesi kath. közönség is következetesen halad az ájtatosságok épületes gyakorlásában s anitatanak nagyobb emelésül e hónapban át rendszerint külön egyházi szónokok szép alkalmi beszédorozatán buzdulhat. Ez évben az országos misszióból előnyösen ismert Péchy J.-t. atya tartja a májusi szentbeszédet és pedig minden kedden, csütörtökön, szombaton és vasárnap délután 6 órákor a plébániai tótemplomban, mindenkor nagy hallgatóság előtt. Más napokon ugyanígy időben szentség kitétele mellett a lorettói litaniát végzik s alkalmi Mária-dalokat énekelnek.

* Búcsú. Szerdán, a kereszt feltalálásának emlék-ünnepén, nagy búcsú volt Eperjesen a Káivarian, melyen a vidéki falvak lakossága templomi zászlók alatt tömegesen vett részt. Egész nap élénk élet uralkodott a városban. A búcsú sokasága ellepte az utcákat.

* Beiktatás. A kassai püspök április 27-ikén iktatta be Kleinovszky Antal nagysárosi plébánost a címzetes kanonoki állásba.

* Új tábornagy. A király Pucherna Ede altábornagyot, a 6-ik hadtest parancsnokát és kassai vezénylő tábornokot tábornagygyá nevezte ki.

* Tábornoki kinevezés. A király lovag Mikulicz-Radecki Valerián számfeletti ezredet a 67. sz. gyalogezredben, az 51-ik gyalog-dandár parancsnokát, vezérőrnagygyá nevezte ki.

* Kinevezések. A pénzügyminiszter Meliorisz Lajos eperjesi számtisztet számellenőrré nevezte ki.

A főispán a zborói állami el. isk. gondnoksághoz elnöké Török Lajos bártfai igazgatótanítót, rendes tagokká Schultz József körjegyzőt, Harant András ny. erdész, Kanszki Jánost és Paskovits János, zborói lakosokat nevezte ki.

A belügyminiszter az alsókomarniki anyakönyvi kerületbe Soltész Tivadár segédjegyzőt a születési és halotti anyakönyvek vezetésére szorítókozó hatáskörrel anyakönyvvezető-helyettesé nevezte ki.

* Katonai kinevezések. A király adlerhorsti Bellmond Antal vezérkari alezredet, csapatszolgálatra beosztva a 67. gyalogezredhez ezredessé, Stigler Alajos és Schubert Vilmos 67-ik gyalogezredbeli II. osztályú századosokat első osztályú századosokká, Kiss-Könyva Róbert 67. gyalogezredbeli főhadnagyot II. oszt. századosná, Petrovič Dragoljub és Léber Antal 67. gyalogezredbeli tiszthelyetteseket hadnagyokká nevezte ki. — A király Kalmár Ödön 10. sz. hadtest-tüzérezredbeli főhadnagyot a 18. sz. hadosztály-tüzérezredhez II. oszt. századosná, lovag Travnicek Uchatius Ferencz 18-ik hadosztály-tüzérezredbeli hadnagyot főhadnagygyá nevezte ki. — A király Schwarcz József 67. sz. gyalogezredbeli főhadnagy számvivőt II. osztályú százados számvivővé nevezte ki. — A király Fuhász László és Naményi-Koncz Géza kassai 9. honvéd-gyalogezredbeli II. oszt. századosokat első oszt. századosokká, Dugántsi Győző 9. honvéd-gyalogezredbeli és Stromfeld Aurél 11. honvéd-gyalogezredbeli főhadnagyot II. osztályú századosokká nevezte ki, utóbbit a 9. honvéd-gyalogezredhez való áthelyezés mellett.

* Áthelyezések. Kundl József II. oszt. százados a 23. honvéd-gyalogezrednél, Szubaly Kálmán főhadnagyot a 26. honvéd gyalogezrednél a 9. honvéd-gyalogezredhez, — csepei Zoltán Dénes 9-ik honvéd-gyalogezredbeli főhadnagyot pedig a 6. honvéd-gyalogezredhez helyezték át.

* A hadsereg kötelékéből való kilépést megengedték: dr. Littmann Zsigmond, Berger Károly 18-ik hadosztály-tüzérezredbeli tartalékos hadnagyoknak és dr. Szaltszer Guidó 18. hadosztály-tüzérezredbeli szolgálaton kívüli hadnagynak.

* Disztagság. A Nemzeti Szalon mult vasárnap közgyűlésén Szinyei Merse Pál festőművészt az egyesület dísztagjává választották meg.

* Ipartestületi orvosi választás. Pénteken, május 5-ikén, tárgyalta az Eperjesi Ipartestület igazgatósága dr. Hoiénia Gyula levelét, melyben városi főorvossá töréni megválasztatása folytán az eddig viselt ipartestületi helyettes-orvosi állásáról lemondott. A lemondás tudomásul vétetett s ipartestületi helyettes-orvossá egyhangulag dr. Gallotsik Sándor választott meg.

* Kérelem. A kik az alakítandó Polgári körre nézve aláírási íveket kaptak, sziveskedjenek azokat dr. Rosenberg Mór ügyvéd címére visszaszármaztatni.

* Kirendelés. Az igazságügyminiszter Stanczel Géza tapolyi járási szolgabíró az eperjesi kir. ügyészség kerületébe ügyészségi megbízottnak rendelte ki.

* Távozó ezredparancsnok. A Theresienstadtba tábornokká kinevezett Mikulicz-Radecki Valerián ezredesnek, a cs. és kir. 67. gyalogezred volt parancsnokának az ezredtől való búcsúzása vasárnap és hétfőn folyt le. Vasárnap díszlakoma volt a «Fekete-sas»-szálloda nagytermében, melyben az Eperjesen állomásozó közös hadseregbeli összes tisztek megjelentek, nejeikkel együtt. Hétfőn délután pedig a tisztikar és családjaik a vasúti állomáson búcsúztak el a távozó parancsnoktól, nejtől és leányától, a kik több díjcs virágcsokrot kaptak emlékül. A vonat indulásakor az összes tisztek búcsúzásul tisztelegtek és a szintén kivonult ezred-zenekar játszott.

Eperjesről a volt ezredparancsnok Iglóra utazott, hogy az ott állomásozó zászlóaljtot is elbúcsúzzék. Itt megemlítjük, hogy az immár tábornok Mikulicz-Radecki várparancsnok lesz Theresienstadtban, mely Csehország legészakibb részén van, közel a német határhoz. Lakosainak száma körülbelül 4 ezer, kik többnyire katonai családokból és katonákból állanak.

* Pártfogósági közgyűlés. Az eperjesi Kollégium ösi pártfogóit ma d. e. 11 órára közgyűlésre hívta össze dr. Schmidt Gyula, kollégiumi felügyelő. A közgyűlést a Kollégium nagytermében tartják meg s tárgya lesz 12 igazgatóválasztmányi rendes tag és esetleg 3 pótag megválasztása.

* Hivatalos órák. A vármegye központi hivatalában és a sírokai járási szolgabírói hivatalban f. hó 1-jétől október 1-ig d. e. 8 óratól d. u. 2 óráig tart a hivatalos működés, azokon a Gergely-naptár szerinti ünnepeken pedig, a melyeken a hivatal nem szünetel, d. e. 9—12 óráig.

* Pályázat. Sárosvármegye erdészeti bizottsága a lemesai járás erdőéri állására, május 24-iki lejáratával, pályázatot hirdet. Javadalmazás 700 kor. és a megtelt erdei kihágásokból $\frac{1}{3}$ rész. — A m. kir. honvédelmi miniszter többek között pályázatot hirdetett arra a két hadapródiskolai állásra is, a melyet Sárosvármegye alapított. E két hely a pécsi vagy nagyváradi honvédtudományiskolában töltendő be s igényjogosultságuk van a Sárosvármegye területén községi illetőséggel bíró ifjaknak. A kérvények Sárosvármegye közönségéhez f. é. július 10-ikeig adandók be.

* Állami kedvezmény. Péchy Zsigmond, Abaúj-Tornavármegye főispánja pécsújfalusi birtokán szeszgyárat állított fel. A földmívelésügyi miniszter most ennek a gyárnak megadta az 1899: XLIX. t. czikkben biztosított kedvezményeket.

* Az O. M. K. E. eperjesi kerülete május 14-ikén d. e. 11 órákor a kereskedők egyesületi helyiségében első évi működésének eredményéről beszámoló gyűlést tart. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó. 2. Titkári jelentés. 3. A zárszámadások és költségelőirányzat előterjesztése. 4. A választmányi tagok számának a felemelése. 5. A szabályszerűen beérkezett indítványok tárgyalása. A beszámoló gyűlés napirendjére kitűzött tárgyakon kívül csak oly indítványok tárgyalhatók, a melyek egy alapító- vagy egy törzstag, vagy pedig öt rendes-tag által a beszámoló gyűlés előtt legalább 8 nappal a kerület elnökségéhez benyújtotta.

* Eredeti amatőr-fényképezési gépek, friss és kifogástalan lemezek, papírok, továbbá vegyi-szerek gyári árjegyzék szerinti áron kaphatók Cattarino Sándornál Eperjesen. — Ugyanott eredeti áron megrendelhetők: Zeiss-, Görz-, Voigtländer- és Busch-féle lencsék s látszerészeti czikkék.

* Népgyűlés. Az eperjesi munkások mult vasárnap délutáni népgyűlése csendesen folyt le, Udvarhelyi Gyula elnöklete alatt. Az alkalmi beszédet Petrovics István tartotta, sőtét színekkel ecsetelvén a munkások helyzetét. Végül ajánlotta halgatóinak, hogy a Népszavára fizessenek elő. Utána Zvolanek András kassai munkás tót nyelvű beszédet tartott.

* Oltások. A védhimlő-újraltásokat mult vasárnap foganatosították városunkban 198 gyermekben, a védhimlőoltások határideje pedig: május 7., 14. és 21-ike. Oltandó 421 gyermek.

* Szini-választmányi ülés. Eperjes sz. kir. város szini-választmánya május 5-ikén délután 3 órákor — a választmányi tagok nagy érdeklődésével — ülést tartott. Ez alkalommal a választmány a szintársulat egyes szerepköreinek betöltése körül észlelt hiányok pótlása iránt intézkedett, majd a szinikerületi társulás kérdésével foglalkozott. Tudvalevő dolog ugyanis, hogy a Szatmárral való társulási szerződés 1906. virágvasárnapján lejár s a kerület érdeke megkívánja, hogy a további együttmaradás iránt az érdekelte városok már most nyilatkozzanak. A szini-választmány kellő megfontolással s helyesen járt el e kérdésben, midőn a további együttmaradás elhatározása előtt más irányban is keres e részben esetleg kedvezőbb megoldást közelebb fekvő városokkal való egyesülésre nézve. Legkedvezőbb volna a Kassához való csatlakozás, de — sajnos — onnan csak nyári-szezont kaphatnánk, teli előadásokat semmi esetre sem. Nálunk pedig nyári szini-évad nincs. A közelebbi

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

hasonló igényű az, melylyel alka meg is kísérel a megvalósítását. L a szatmári kerület.

* Új bank Eperjesen volt, április 30-iki emeleti termébe pénzesek és ket alatt az új pénzü értekezletet. E az eddigi kisérlet pénzüintézet létes városunkban az piac nem tud, hogy sok hitelke piacokat kénytelen Mór szóltat fel, jogosultságát ha alapításnál valam is történjenek le Szendrovics Sándor kimondotta, hogy alapítókével való Hangsúlyozta a üzletét főleg a városossal kapcsolat dr. Szteblo János ki, mely — mint — alapítási tervezet.

* Vásár. A szividnek községi f. évi május 6-ik leszen f. évi májusi országos-vásár 3-ikán, a f. évi májusi évben kivétel a f. évi októberi kivételesen f. évi.

* Sok a csikós. A kicsalta a virágzó a cserebogarat repdes esténként van példa s a gyümölcssterm nem lehet hatékony.

* Postahivatal. A posta- és távirdu fűrdőben a mult hivatali Bartfai a nyári évad 30-ikával a tele ség megszűnt. felvételeivel fog pénztár közvetlen.

* A Bártfai. A Bártfai június 19-ikén tartott A közzétett záradék 140,875 koronát, 280,975 koronát, 44,019 koronát és.

* 203 millió. A 203 millió szegyet fizette esztendő s fennmaradt a másokéval, a mi sorsjátékot csak azért, mert és mert oly nagy esetenben egy világ egyetlent mert tervezet 14 $\frac{1}{2}$ millió legalsó rétege sorsjáték szerrel teljesít. Egy p ma közzétett előnyös az e.

* Esküdt. A kötelezettnek Aladár polgári megalakult a szerint május kezni azokna vétetni óhajta.

* Mivel. A Mivel és naponta talan ember rajtuk segítséget találtak van az ember embert az é. «Sirolin» ös szirup gr. 14 használat ut hógés, reked az étvágyat.

hasonló igényű városok közül Sátoraljaúj hely lehetne az, melylyel alkalmasan társulhatnánk s a választmány meg is kiserli az eperjes-új helyi kerület eszméjének megvalósítását. Lehet, hogy eredménynyel jár s akkor a szatmári kerületből kilépünk.

*** Új bank Eperjesen.** Mint lapunkban már jeleztük volt, április 30-ikán d. e. 11 órakor a «Nemzeti Szálloda» emeleti termében tartották meg az érdeklődő tőke-pénzesek és kereskedők dr. Szehtlo János elnöklete alatt az új pénzintézet létesítése érdekében összehívott értekezletet. Ezen dr. Szehtlo János röviden vázolta az eddigi kísérleteket, melyek Eperjesen egy harmadik pénzintézet létesítését célozták. Hivatkozott arra, hogy városunkban az összes reális hitelkérdéseket a helybeli piac nem tudja kielégíteni, a mit igazol az a tény, hogy sok hitelkereső a kassai, budapesti és bécsi pénzpiacokat kénytelen felkeresni. Ezután dr. Rosenberg Mór szólalt fel, a ki szintén az új pénzintézetnek létjogosultságát hangsúlyozta és azt ajánlotta, hogy az alapításnál valamely fővárosi pénzintézet bevonása iránt is törtéjjenek lépések. Gerő Mihály, Fried Simon és Szendrovics Sámuel hozzászólása után az értekezlet kimondotta, hogy az új pénzintézetnek 500,000 kor. alaptőkével való megalakulását szükségesnek tartja. Hangsúlyozta az értekezlet, hogy az új pénzintézet üzletét főleg a visszleszámlálásra kell fektetni. Az alapítással kapcsolatos teendőket elvégzésére az értekezlet dr. Szehtlo János e nöklete alatt egy bizottságot küldött ki, mely — mint értesülünk — ma d. u. ülést tart és így az alapítási tervezet már ezekben a napokban megjelenik.

*** Vásár.** A kereskedelemügyi minisztérium Felsőszvidnik község kérelmére megengedte, hogy ott a f. évi május 6-ikára eső országos-vásár ez évben kivételesen f. évi május 8-ikán, a f. évi augusztus 2-ikára eső országos-vásár ez évben kivételesen f. évi augusztus 3-ikán, a f. évi szeptember 21-ikére eső országos-vásár ez évben kivételesen f. évi szeptember 20-ikán, végül a f. évi október 27-ikére eső országos-vásár ez évben kivételesen f. évi október 26-ikán tartassék meg.

*** Sok a cserebogár.** A tavaszi kedvező időjárás kicsalta a virágzásban levő gyümölcsfák fő-veszedelmét, a cserebogarat a föld alól. Oly nagy mennyiségben repdes esténként ez a kártékony rovarhad, a mire alig van példa s a gazdák fájó szívvel látják, mint teszi tönkre a gyümölcsstermet a sok cserebogár. Ellenük ugyanis nem lehet hatékonyan védekezni.

*** Postahivatal Bartfajúdon.** A kassai m. kir. posta- és táviratigazgatóság közhírré teszi, hogy Bartfajúdon a múlt évben is működött posta- és távirat-hivatal Bartfajúdon elnevezéssel f. évi május hó 1-jén a nyári évad tartamára újból megnyitott és április hó 30-ikával a télen át működő hasonló nevű postagynökség megszűnt. A hivatal postaküldemények és táviratok felvételével foglalkozik, nemkülönben a postatakarékpénztár közvetítő hivatalaként is működik.

*** A Bartfai Gyógyfürdő-Részvénytársaság** május 19-ikén tartja Budapesten 14-ik rendes közgyűlést. A közzétett zárószámadások vesztesége 1903. év végéig 140,875 korona, 1904. évben 56,763 korona, összesen 280,975 kor. A bevétel 1904. évben kitett: fürdőből 44,019 kor. és szállásdíjból 39,316 koronát.

*** 203 millió 895,000 korona.** Ezt az óriási összeget fizette ki a magy. kir. osztálysorsjáték nyolcz esztendő fennállása alatt. Ha a magyar sorsjáték tervezetét másokéval összehasonlítjuk, el kell ismernünk, hogy a mi sorsjátékunk az egész világon leggazdagabb Nemcsak azért, mert itt találjuk a legnagyobb nyereményt és mert oly nagyok a főnyereményei és mert szerencsés esetben egy milliót is lehet nyerni (ilyen esélyeket a világ egyetlen sorsjátéka sem nyújt), hanem főleg azért, mert tervezete valóban zseniálisan van kidolgozva. A 14 1/2 millió koronányi óriási pénzösszeg leható a nép legalsó rétegéig. Nyolcz évi fennállása alatt az osztálysorsjáték szerencse-intézményé lett, mely nagy hivatást teljesít. Egy pillantást kell csak vetnünk a XVI. sorsjáték ma közzétett tervezetére, hogy meggyőződjünk róla, mily előnyös az ezen sorsjátékban való részvétel.

*** Esküdtek lajstroma.** Az esküdszéki szolgálatra kötelezetteknek összeíró-bizottsága máj. 4-ikén, Kraysell Aladár polgármester elnöklete alatt ülést tartott, a melyen megalakult a bizottság s felhívást bocsátott ki, mely szerint május 16. és 17-ikén lehet a városházán jelentkezni azoknak, a kik az alaplajstromba magukat felvételni óhajtják.

*** Mivel lehet tudóbajokat gyógyítani?** Ezen kérdés naponta merül fel, a midőn azt halljuk, hogy számtalan ember tudóbajban tönkremegy, a nélkül, hogy rajtuk segíteni lehessen. Újabb időben azonban egy szert találtak fel, mely orvosi vélemények szerint hivatva van az emberiségnek nagy hasznára lenni és számtalan embert az életnek megtartani. Ezen szer a «Sirolin». A «Sirolin» összetétele: Thiocoli Roche gr. 10, narancshéjszírúp gr. 140. «Sirolin» kellemes szagú, jó ízű és rövid használat után a tudóbetegek tüneteit eltávolítja (köhögés, rekedtség, éjjeli izzadás stb). «Sirolin» fokozza az étvágyat és emeli a testület.

*** Piaczi rendészet.** Még mindig igen gyakran hallunk panaszokat a tekintetben, hogy az eperjesi piacon nem ritkán hamisított élelmiszereket árúsítanak el. Mújáv (margarin), vízzel hamisított tej stb. naponkint kerül piacunkon elárúsításra. Tekintettel a piacon előforduló nagy drágaságra is, kérjük a rendőrkapitányságot és az újonnan megválasztott városi főorvost, hogy a piaci rendészet gyakorlása körül — a közegészségügy érdekében is — teljes erélylyel járjanak el.

*** Tűz.** Május 1-jén eddig ki nem derített okból tűz támadt az Eperjeshez közel fekvő Alsósebes községben, a mely 14 házat hamvasztott el. A tűz oka állítólag az, hogy kis gyermekek cigarettáztak s ettől fogott volna tüzet az egyik szalmatető. A kár nagy, mert a házak legnagyobb része nem volt biztosítva.

*** Öngyilkosságok.** Gallina Ödön, rozsnói születésű, nős, 31 éves, volt nagysárosi műalmi munkást máj. 1-jén behozták Eperjes város kórházának elmebeteg-osztályába megfigyelés végett. Az örült másnap az ajtón levő ellenőrző nyílás vasrácsára, az ingének sztéppése által nyert kötéltre felakasztotta magát s mire észre vették, már meghalt. Ez öngyilkosság oka a kórházi ellenőrzés hiányosa volta, a min — jöllehet pár héttel ezelőtt dr. Mosánszky Titusz helyettes-főorvos a személyzet szaporítását kérte — nem segített eddig a városi tanács. — A második öngyilkos Csinyák János, harsági, 30 éves munkás, a ki május 3-ikán ittas állapotban Lenártóba marhát hajtott, a melyek elsöktek tőle. E fölötti bánatában betért a falu korcsmájába s néhány pohár pálinka elfogyasztása után kiment az udvarra s ott felakasztotta magát.

*** Ingyenfürdő.** A nyári időszak közeledtével felveti egyik olvasónk, hogy a szegényebb néposztály számára ingyenfürdőt kellene létesíteni. Igaz ugyan, hogy alacsony vízár mellett erre legfeljebb a malomárok volna alkalmas, de e miatt az eszmét nem szabad elejteni. Köztisztasági és közegészségügyi szempontok mellett az is az ingyenfürdő javára szól, hogy ha ilyen létesítünk, nem lesz kitéve senki annak, hogy a szabadban kelljen fürödni, a mi majd minden évben kíván egy-két emberáldozatot

*** Egy válópör vége.** Sokszor tapasztalják a válóperek tudós bírái, hogy mily jelentéktelen események a szülő-ökai annak az «engesztelhetetlen gyűlöletnek», mely a házaseleket elidegeníti egymástól. A közelmúltban is érdekes példája játszódott le a «kölcsonös gyűlölet» alapján megindult ilyen válóperek egyikének. A talán kissé túlságosan takarékos asszonyka összejördült férje-urával, a «könyvelmü játékossal», ki szerény jövedelműket könnyelmű játékra pocsekolja. Az osztálysorsjátékon próbált ugyanis szerencsét a férj, de bizony a szerencse hosszabb időn át sem igen mosolygott rá. Az összekocczanásból komoly háború keletkezett, a házaselek különváltak és már az utolsó tárgyalás folyt a házasság felbontására. Már-már az ítélet kimondására került a sor, midőn, úgyszólván az utolsó pillanatban, örvendetes hír érkezett a férj számára. A kiváló szerencsejéről közismert Gaedicke A budapesti bankház közölte vele, hogy osztálysorsjegyre nagy nyeremény esett. Könnyen elképzelhető, hogy az örvendetes hír hallatára a haragos asszonyka engesztelő boldogsággal borult a «játékos» karjaiba.

*** Panasz.** Általános óhaj évek óta, hogy nyilvános tennisz pályákat létesítsünk Eperjesen is. Néhány magán-pálya van ugyan, de ez egyrészt kevés játszónak elég, másrészt csak a közvetlen érdekeltek használatára szolgál. Vagy a korcsolya-, vagy a sportgyeület kötele-sége lenne nézetünk szerint, hogy ezen a hiányon segítsen. A játéktér igen alkalmas volna tenniszpályának s volna is rajta 2—3 pálya számára fölösleges tér. Hogy közeli példát említsünk: a Kassai Korcsolyázógyeület kilencz tenniszpályát tart fenn. Hiszünk, hogy ez a panasz, a melylyel közszükséglet kielégítését sürgetjük, illetékes helyen meghallgatásra talál.

*** Tizenöt éves fürdőzés és különféle hirdett szerek** voltak eredmény nélkül számos csúz- és kösvényes betegeknek, kik végre is a híres Zoltán-féle kenőcs használatával által teljesen meggyógyultak. Ára 2 korona. Zoltán Béla gyógytárában, Budapest, V, Szabadságtér.

*** A kivándorlás ellenőrzése.** Az ország határszélein, egyelőre Csáczán, Királyhidán, Nagymartonban és Lajtaújfalun a vasúti állomáson ellenőrző-állomások létesítettek abból a czéliből, hogy a kivándorlók az ország határának átlépése előtt megvizsgáltassanak, hogy vajjon törvény által nincsenek-e korlátozva a kivándorlásban és hogy meg tudnak-e felelni azoknak a feltételeknek, melyek az Egyesült-Államokba való bevándorlás, illetve a külföldi államok területén való átutazás tekintetében elő vannak írva. A határszéli ellenőrző-állomásokon a határrendőri teendőket az illetékes járási főszolgabírói hivatalnak kirendeltsége, vagy külön e czélra kirendelt tisztviselői látják el. Az említett határállomásokon a vasúton vagy közúton utazó kivándorlók a vonatokról leszállítatnak, illetve megállítatnak és az ellenőrzés teljesítésére megkivántató időre visszatartatnak és azok, a kik a kivándorlás tekintetében korlátozva vannak, vagy a kivándorlás-, illetve bevándorlás- és átutazás-

hoz kötött feltételeknek nem tudnak megfelelni, avagy az ellenőrző állomáson szolgálatot teljesítő hatósági közegek felhívásának eleget nem tesznek, okmányaikat nem mutatják fel, a kivándorlásra tartozó kérdésekre felvilágosításokat nem adnak: a további utazásban meg-gátoltatnak, esetleg visszautasítottatnak. Intézkedés tör-tént egyidejűleg, hogy az ellenőrzés oly gyorsan fogana-tosítottassék, hogy a kivándorlók, a mennyiben akadály nem forog fenn, már a legközelebb induló vonattal tovább utazhassanak.

*** Erdősítési segélyek.** A földmívelésügyi minisz-terium Sárosvármegye területén Szedikert, Belovezsa, Bartfajúfal, Kurima, Alsóvolya és Felsővolya község-gek volt úrbéresei részére kiutalta már azt a pénz-segélyt, a mely a múlt év folyamán kopárterületen fogana-tosított erdősítésért jár. A pénzsegélyen kívül minden birtokos részére teljesen díjmentes csemete is adomá-nyozva lett, de a csemetekért a nem állami kezelés alatti kopárok birtokosainak minden évben deczem-ber 15-ikéig a kassai kir. erdőfelügyelőséghez egykoro-nás bélyegjeggyel ellátott kérvényt kell benyújtani.

*** Az anyakönyvi hivatal heti kimutatása.** Szü-lettek: Pavelczák Gyula g. k., Gócs Gyula r. k., Hrabusa Zsófia ág. h. ev., Kosztelnik Gizella r. k., Benkó János gyermeke halvaszületett, Mikita Simon gyermeke halva-született. Novotni Verona r. k., Benkó István ág. h. ev., Mindzsora Emma g. k., Alekszovics József r. k., Szlabey Viera ág. h. ev., Borodács Margit g. k., Lisiczki Ilona r. k., Estocskó Ilona r. k., Derfényi Béla r. k. — Meg-haltak: Brekószki Anna r. kath., 12 napos; Schwartz Mózes izr., 66 éves; özv. Stieglitz Jakabné izr., 64 éves; özv. Sztraka Jánosné r. k., 70 éves; Zorobila Józsefné r. k., 29 éves; özv. Groszmann Jakabné izr., 76 éves; Glück Manó izr., 46 éves; Gallina Ede r. k., 31 éves; Bacsinszky Gyuláné r. k., 23 éves; Dolhi Zsófia g. k., 13 éves; Kovalyik János r. kath., 14 napos; Vinczler József g. k., 70 éves. — Házasságra léptek: Beniacs János r. k. és Roszkos Margit r. k.; Pap Lajos r. k. és Simkó Anna r. kath.

Vasúti nyári menetrend.

Ervényes 1905. évi május hó 1-től.

Orló—Eperjes—Budapest:

Orló ind.	Csak hft és pént.	9 05 de	1 35 du	—	7 45 e	—
Héthárs	6 00 r	9 49 „	2 28 „	—	8 36 „	—
Kisszeben	6 23 „	10 09 „	2 42 „	—	9 00 „	—
Eperjes megálló	6 55 „	10 36 „	3 05 „	—	9 31 „	—
Eperjes érk.	6 59 „	10 40 „	3 09 „	—	9 36 „	—

Eperjes ind.

Eperjes ind.	Naponta	10 46 „	3 19 „	7 05 e	10 05 „	5 05 r
Abos érk.	7 20 de	7 55 „	11 11 „	3 43 „	7 40 „	10 37 „
Kassa érk.	7 55 „	8 30 „	11 35 „	4 18 „	8 40 „	11 15 „
Budapest érk.	8 30 du	8 50 e	10 00 e	6 35 r	8 15 r	13 00 du

Budapest—Eperjes—Orló:

Budapest ind.	7 40 r	7 50 r	2 15 du	9 00 e	9 40 e	—
Kassa ind.	12 46 du	4 25 du	7 30 e	5 47 r	7 40 de	10 41 e
Abos érk.	1 06 „	4 49 „	7 48 „	6 14 „	8 03 „	11 06 „
Eperjes érk.	1 37 „	5 18 „	9 00 „	6 46 „	8 55 „	11 50 „

Eperjes ind.

Eperjes ind.	Vas. és csütört.	1 42 „	5 28 „	9 37 e	7 00 de	—
Eperjes megálló	1 46 „	5 33 „	9 43 „	7 05 „	—	—
Kisszeben érk.	2 10 „	6 04 e	10 16 „	7 36 „	—	—
Héthárs	2 27 „	6 28 „	10 40 „	7 58 „	—	—
Orló	3 05 „	7 10 „	—	8 40 „	—	—

Eperjes—Bartfa:

Eperjes ind.	7 18 de	3 14 du	5 33 du	—	—	—
Bartfa érk.	9 15 „	4 50 „	7 25 e	—	—	—

Bartfa—Eperjes:

Bartfa ind.	—	5 15 r	11 35 de	7 50 e	—	—
Eperjes érk.	—	6 50 „	1 30 du	9 31 „	—	—

Szepesség felé indul a vonat:

Eperjes megálló ind.	Hétfő, pént.	—	6 55 r	—	—	3 05 du
EPERJES érk.	—	—	6 59 r	—	—	3 09 „

EPERJES ind.

EPERJES ind.	Naponta	5 05 r	7 20 de	12 18 du	12 18 du	3 19 „	7 05 e
Abos érk.	5 39 „	7 55 „	12 45 „	12 45 „	3 43 „	7 40 „	—
Abos ind.	5 54 „	8 09 „	12 54 „	1 10 „	4 30 „	7 49 „	—
Margitfalu érk.	6 35 de	8 54 „	1 25 „	1 55 „	5 15 „	8 17 „	—
Göncizsánya	7 05 „	11 15 „	3 30 „	3 30 „	6 00 e	8 48 „	—
Sámalnokbánya	9 25 „	—	5 45 „	5 45 „	8 25 „	—	—
Szepesolaszi	7 14 „	9 30 „	1 46 „	2 32 „	5 50 „	—	—
Váralja	8 00 „	10 45 „	3 10 „	3 10 „	7 27 „	—	—
Igló	7 48 „	10 05 „	2 11 „	3 08 „	6 25 „	9 02 „	—
Lőcse	8 35 „	10 40 „	3 55 „	3 55 „	7 20 „	10 10 „	—
Poprád	8 35 „	11 05 „	2 46 „	4 07 „	7 20 „	9 35 „	—
Tátralomnica	9 35 „	1 10 „	3 32 „	6 10 e	8 30 „	—	—
Késmárk	10 00 „	—	3 46 „	4 58 „	9 23 „	—	—
Béla	11 00 „	—	5 20 „	5 20 „	—	—	—
Csorba	9 21 „	11 52 „	3 38 „	4 54 „	8 07 „	10 10 „	—

Szepesség felől érkezik a vonat:

Csorba ind.	2 10 r	5 58 r	7 52 de	11 55 de	4 57 du	8 08 e
Késmárk	—	—	6 58 „	11 48 „	1 26 „	6 25 „
Poprád	3 00 „	6 25 „	8 36 „	12 40 du	5 35 „	8 53 „
Lőcse	—	6 20 „	9 00 „	1 05 „	5 35 „	8 15 „
Igló	4 00 „	6 55 „	9 40 „	1 44 „	6 26 e	9 43 „
Abos érk.	5 44 „	8 08 „	11 25 „	3 48 „	8 13 „	11 12 „
Abos ind.	6 18 „	8 20 „	11 35 „	4 51 „	8 23 „	11 23 „
Eperjes érk.	6 46 „	8 55 „	12 03 du	5 18 „	9 00 „	11 50 „
Eperjes megálló	7 05 „	—	—	5 33 „	—	—

Csorbáról még d. u. 2 14 p.-kor indul egy gyorsvonat, mely 5 18 p.-kor érkezik Eperjesre.

* Orvosi körökben már rég ismert tény, hogy a *Ferencz József-keserűvíz* valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan *Ferencz József-keserűvizet*.

Hírek a szomszédból.

Kassa. A betörések, lopások, fosztogatások e héten újból ismétlődtek. A helyi sajtó széleskörű rendőri intézkedéseket sürget. — A kassai cselédszerző-intézetek ellen sok a panasz. Az alig pár nap előtt elhelyezett cselédek az utcán meglesik, a fejét telebeszlik, hogy hagyja ott gazdáját minél előbb, majd akkor elviszik egy másik gazdához, a kinél több bért kap, a dolga ellenben kevesebb lesz stb. Sok esetben a rábeszélés sikerül, a cseléd, a ki még meg se melegegett a szolgálatban, minden ok nélkül fölmond és két hét mulva távozik — a cselédszerzőhöz, a ki csakugyan beváltja ígéretét és a cselédet másik helyre viszi, a mely azonban semmivel sem különb az előbbinél. Hogy miért csinálják a cselédszerzők ezt a mesterkedést, ez nagyon világos: azért csinálják, mert ezáltal többször jutnak a közvetítési díjhoz, a melyet a cselédnek is, a gazdának is meg kell fizetni. A számítás nagyon egyszerű: a ki egy évben nyolczszor fogad cselédet, az nyolczszor fizet két-két koronát és a melyik cseléd tiszszer változtatja helyét, tiszszer adozik a cselédszerzőnek. — A kassai építőiparosok a sztrájkoló munkásokat olasz munkásokkal helyettesítik. Ezeket a sztrájkolókat több helyen megleszték, mikor a munkából hazafelé mentek és elverték őket. A rendőrség megtette az intézkedést a személybiztonság megóvásáért nézve. A békéltetési tárgyalások egyébként szakadatlanul folynak, de béke eddig nincs és egyelőre a megegyezés reménye sem kecsegtet. — *Seress Imre*, a *KASSAI HIRLAP* szerkesztője, szerdán ülte meg újságírói működésének negyedszázados jubileumát. Küldöttségileg tisztelegtek nála a kassai újságírók, a *Kazinczy-kör*, a kassai szintársulat Számos üdvözlőirat és távirat érkezett az ünnepelthez, a kit megleghangú levélben üdvözölt az Otthon írók és hírlapírók köre és a *Budapesti Újságírók Egyesülete*. A kassai hírlapírók a jubiláns tiszteletére este lakomát rendeztek. Mint költő is sok érdemet szerzett a jubiláns. — Szerdán a városi erdőkből 15 hold bükkös leégett. A tűz oka ismeretlen. A vést nehezen bírta a tűzoltóság lokalizálni.

Szepesség. Tótfalu községben egy korcsma-állásban egy feldarabolt gyermekhullát zsákba varrva találtak. A hulla feloszlásban volt már és körülbelül nyolcz hónappal ezelőtt teheték el oda; kiléte ismeretlen. — Az amerikai kivándorlás nemcsak közgazdasági tekintetben káros hatású, de igen sok esetben a családi boldogságra is végzetes. Így *Svedlén* a kivándorlás egy család pusztulását vonta maga után. Nemrég kivándorolt onnan *Schmögner János* fiatal bányász, magára hagyva öreg anyját. A vigasztalhatlan anya nem bírta túlélni egyetlen gyermekének távozását és bánatában meghalt; midőn *Schmögner* anyja halálának hírért Amerikában meghalott, a fájdalom annyira erőt vett rajta, hogy a hióbbir megölte. — *Simonkay Sándor* löcsei építész a kassai iparkamarának löcsei kerületi kültagjává, *Beck Pál* löcsei bőrgyárost póttagjává választották. — *Lócsei* tudósítónk írja: A *Gölniczvölgyben* a vashámor-ipar kezdetleges alapon volt lefektetve, minek következtében nem volt képes az olcsó osztrák és német gyártmányokkal a harcot felvenni. Ennek a körülménynek az volt a következménye, hogy egyes vashámorok kénytelenek voltak üzemüket beszüntetni. *Gölniczvölgyben* még a mult esztendőben kilencz czég folytatta a láncgyártást, de ezek is lassankint elvesztették a hazai piacokat és kivitelük is egyre csekélyebb lett. A kormány mentőakciót indított meg és hajlandónak nyilatkozott a villamos láncforrasztásra való berendezési költségeit elvállalni, ha a gyárosok szövetkezésre lépnek. A szövetkezés immár megvalósult és a kormány 56,700 kor. értékű gépeket adományozott a szövetkezetnek. — *Frigyes főherczeg* kindti bányatelepén és *Fülöp szász Coburg* gothai herczeg sztraczenai kohóiban a víz- és gőzerő helyébe a villamos-erőt használják. A villamosságot egy eddig még használatban másutt nem lévő új rendszer szerint fejlesztik; a mozgató erőt ugyanis a vasérc olvadása következtében fejlődött gázokkal fokozzák. — *Hudák János* merényi lakos neve már többször szerepelt a nyilvánosság előtt. Még a mult évben egy fapapucsos fiát agyonverte, a mikor az orvosszakértői vizsga alkalmával beszámíthatatlanságát megállapították. Ez év februárjában különös öncsonkítást végzett magán és csak a gyors orvosi segítség mentette meg az életnek. *Hudák* a *kotterbachi kórházba* került, honnan május 1-jén egy száli ingben *Merénybe* szökött és ott a *daramalmi* telepen felakasztotta magát. Felesége csak este vette észre az öngyilkosságot, melyről azonnal jelentést tett.



Minden háziasszony
búnszűzisége a jó kávé.

Kathreiner-féle Kneipp-malata kávének

egyetlen háztartásban sem
volna szabad több hiányoz-
nia a kávéital készítésénél.

Csak az eredeti csomagokat kér-
jék a „KATHREINER” névvel.

SPORT.

* **Turista-kirándulás.** A helybeli theologus- és jogász-turistaegyesület május 13—14. napján *Mrás Gy. Pál* r. tag vezetése mellett kirándulást rendez a *Szigord-völgyön* át a *Simonkára* (1092 m), a napnyugta és napfelkelte megtekintésével összekapcsolva. Az éjt a *Simonka* oldalában levő vadászkastélyban fogják tölteni. Indulás 13-ikán délelőtt 10 órakor a *Kollégium* elől. A kiránduláson résztvevő hölgyek d. u. 2 órakor indulnak kocsival. Visszafelé szintén kocsin. Élelemlről és meleg ruháról ki-ki gondoskodik. Gyaloglás naponta 5 óra, hölgyeknek 2 óra. Vendégeket szívesen lát az egyesület. A kiránduláson való részvételhez előleges jelentkezés szükséges, mely legkésőbb május 11-ikéig *Mrás Gy. Pál* ev. theologusnál vagy az elnökségnél eszközöndő, hol bővebb felvilágosítást is lehet nyerni.

* **Tanulmányi kirándulás.** A kir. kath. főgimnázium 27 tanulója egy nagyszerű kirándulást tett, a mely ugyan csak két napig tartott, de az ifjak lelkében állandó nyomot hagy, a mely folyton emlékezteti őket a természet állandó munkájára: a Szádellői és az *Áji* völgyek kivájtása és az *Aggteleki* barlang óriási méretei és bámulatos cseppkövei ama fölséges alkotások. A jókedvű fiatalok *Bayer, Gallé, Govrik, Jakobei* és *Turek* tanárok vezetése alatt május 1-jén hajnalban *Tornára* indult vasúton és onnan a természeti szépségekben bővelkedő, említett két völgy megtekintésére gyalog ment. E völgyek egymással egyenlőközűek, csak egy-két kilométer távolság választja el egymástól, mégis nagy a különbség köztük: a Szádellői völgy vadregényes, míg az *Áji* szolid tekintetű; amaz meredek, néhol 300 méterre emelkedő függőleges sziklafalakkal meredez fölfelé, aul pedig egy rohanó víz fut, a melynek őse e völgyet kimosta; e munka folyton tart. most is hengergeti a kisebb-nagyobb köveket, míg a hegyekről leomló görgetegek hatalmasabb arányban járulnak a sziklák tömegéhez. Sok szép regét beszél a nép ezen elzárt sziklavölgyről, de talán legtöbbet a *Czukorsüveg* nevezetű, hegyesen kiemelkedő sziklatömegről, a melynek tündérvárába a szerelmes hajdon várta méltó jegyesét. Ma csak a madár jár oda, emberi léptek nem zavarják a nyugalmát. A Szádellői völgyből az *Ájiba* ment a társaság, de közbejött a *Falucska* községét, a mely a maga nemében páratlan fekvésű: egy szűk völgynek a felső végén kiszélesedő katlanába építették oly helyre, a hova csak gyalog lehet eljutni, szekéren nincs közlekedés. Örvendetes, hogy tót népe magyarosodik, most is — gör. kath. hűsvétkor — jó magyar nóták mellett mulatoztak a falu leányai, a férfinek pedig jórészt Amerikában keresi kenyerét. Az *Áji* völgynek mélyen a sziklába vajúdó vize meglepő és nagyszerű látványt nyújt, de ennél sajtáságosabb az az út, a mely tovább lefelé vezet: ez az *Ördöghídja*, egy borzasztó hely, a mely egy méter szélességű és a sziklába vágott gyalogút, de mellette a mélyeségek szakadék, a hova lenézni nem tanácsos, mert szédül az ember feje. Ezután már mindinkább barátságosabb válik a völgy, szép szelid lejtők, fű és fák díszítik, úgy hogy egészen elüt az előbbtől. Különösen ki kell emelni ama geológiai képleteket, a melyek az özvívz utáni fa- és levél-megkövesedést gyönyörű és igen tanulságos alakban tárják elénk. A másnapi kirándulásra az *Aggteleki*

barlang volt tervezve. Kocsikon haladt oda a csapat, szétnevezvén ama különös alkatú mészköfensíkokon, a melyek külsőleg is nagyon különböznek más anyagú hegyektől. Reggeli 7 óra után égő gyertyával, továbbá magnéziumsodronnyal fölgyerve megindult a társaság az új bejáratnak 332 lépcsőjén át a föld mélyébe három vezető kalauzolása mellett. Az ember szíve elfogódik, ha érzi, hogy a napfényes föld helyett az örök sötétség honába érkezett, de csakhamar elveszi ennek a gondolatát a vezető szózata, a mely szerinti a változatos alakú, függő és álló cseppkövek és oszlopok százait mutatja be, úgy hogy az ember nem képes mindazt kellő figyelemmel hasznosítani: oly dús itt a szemnek aratása. Különösen bámulatos a *Gellérthegyen* levő és az ég felé meredő csillagvizsgáló-torony, a mely 8 méter átmérőjű és 20 méter magas cseppkő; felső fele egy csúcsíves templom sugár tornyához hasonlít; az úr, melyben a hegy és a torony van, a 100 méter magasságot is eléri. A termek, üregek és csarnokok tágassága, továbbá a cseppköveknek színjátékos alakja folyton váltakoznak, úgy hogy eme isteni látványra a természet előtti hódolat elmaradhatatlan. A barlang eme útjait szép tiszta, vízszintes földön teszi meg a látogató, de a második felében már van emelkedés és így kissé fárasztó a haladás, a cseppkő is kevésbé szép, mert a fáklya okozta füst jó részüket bekormosította. Végre 4 1/2 órai földalatti gyaloglás után az óhajtott szabad ég alá jut a kiránduló csapat az ó bejáraton át: a barlangszáda egy függőleges irányú mészkőfal szakadéka között tátong, szélessége 2 méter, magassága 5 méter. Előtte tágas turistaház épült, a hol kényelmes ellátást kap a látogató. Oly kirándulása még nem volt az ifjúságnak, hogy a természet szépségeiben ily pazar módon gyönyörködhetett volna; egyszerűsége tanulmányozta a víznek vegyi és eróművi hatását, a mely mind a völgyek, mind a barlang alkotásában a főtényező: az ifjúság teste és lelke egyaránt sokat nyert e kirándulással. A csapat vígan érkezett haza 3-ikán reggeli 7 órakor.

* **Kassai atléták Eperjesen.** A kassai Jogász Sportegylet 32 tagja április 30-ikán *Urbán Pál* elnök vezetésével tornász-kirándulást rendezett Eperjesre, a hol az Eperjesi Torna- és Vívóegylet vendégei voltak. A kirándulás célja az volt, hogy a két agilis egylet a kassai pünkösdi versenyekre alapos gyakorlatot szerezzen. Az egyletek vezetőségei azért elhatározták, hogy csapataik minden vasárnap fognak mérkőzni. Délután 3 órakor az eperjesi sporttelepen mérkőzött előbb a két egylet fűleslabda-csapata, 6:2 arányban az eperjesiek javára. Ez az eredmény Kassa szempontjából igen kedvező, mert az eperjesi csapat az ország legjobb fűleslabda-csapata, a *K. J. S. E.* pedig csak az idén szervezte a magát. Az eperjesiek közül kitűntek gyönyörű dobásukkal *Krizs, Dojcsák* és *Lajossy főhadnagy*. A kassaiak közül *Fábry, Zlinszky, Kalmár* a fűleslabdázást izgalmas labdarugó-mérkőzés követte, mert Kassán még ilyen erős football-csapat sohasem volt és az eperjesiek is szívós ellentállást fejtettek ki. A kassaiak gyönyörű berohanásai ellenében *Kornidesz, Blazsek, Steinhübel*, *Urbán* csatázók állandó ostrom alatt tartották az eperjesi kaput és hogy az eredmény 2:2 arányban eldöntetlen maradt, annak a kassaiaknak szokatlan füves pálya az oka. Jól játszottak az eperjesiek közül *Kákos, Muha, Szejfried, Krizs*.

* **Országos ifjúsági tornaverseny.** A *Berzeviczy Albert* vallás- és közoktatástügyi miniszter által elrendelt s. f. évi május 27. és 28. napjain a fő- és székvárosban a csömör-úti millenáris versenypályán megtartandó országos ifjúsági tornaversenyre a jelentkezők már majdnem teljes számban beérkeztek. Vidéki tanintézet 103 jelentkezett 3662 tanulóval; a négy évvel ezelőtt megtartott országos tornaversenyen 83 vidéki tanintézet vett részt 2690 tanulóval. A fővárosi tanintézetek jelentései most érkeznek be; az eddigiek szerint is már 1500 tanulóval több jelentkezett részvételre. Ekként a résztvevők száma előreláthatólag meg fogja közelíteni a 6000-et. A *Teleky Sándor* gróf elnöke alatt működő végrehajtóbizottság kiküldött albizottságai *Erődi Béla, Kún Gyula* és *Bárczy István* elnöke alatt szerényen foglalatkoskodnak a nekik kiszabott feladatok megoldásán. Mindeme albizottságok minden lehető elkövetnek, hogy a mult versenyek alkalmával szerzett tapasztalatokból levont tanulságokat értékesítsék. A negyedfél ezret meghaladó vidéki tanulók és kiserő tanáraik mintegy 400-an a fő- és székvárosnak ez alkalomra berendezendő községi és állami iskoláiban nyerne majd elszállásolást. Az elszállásoló bizottság igyekezni fog, hogy az elszállásolás minél mintaszerűbb legyen. A jelentkezők alapján összeállítandó részleges program most van felolgozás alatt. Megállapított, hogy a jelentkezők céljából az összes tanintézetekhez szétküldött kérdőíveket egy alkalommal sem állították ki oly pontosan, mint most, úgy, hogy ezzel is lényeg-

gesen megkönt is fáradtságos fő- és székvár a vidékről érke a végrehajtóbi

Felelős sz Dr. Raffay

Menyassza Bérmentve és választék for

S
VÖSE,
bántalm
nehézsé
továbbá

Vasm

K

Első ran

Szamos
oly egy
módjuk
hasi poz
tekber
vesek
Kapható á
A Sa

1/3 lit
3/4
1/1

Az
palacz
vissza
1/2
3/4
1/1

Iszák



INGVEN P
Vágya ki ez
küldje meg m
(Levelek 25-61
10 fillére bérlet)

a Tá
sar
első he
kel
Értel
ben Epe

gesen megkönnyítették a végrehajtóbizottságnak amúgy is fáradtságos munkáját. Berzeviczy miniszter felkérte a fő- és székváros állami középiskoláinak tanárait, hogy a vidékről érkező tanulók kalauzolásában és kísérésében a végrehajtóbizottság támogatására jelentkezzenek.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz. Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

Menyasszonyi selyem 85 kr.-tól 11 ftr 35 kr.-ig méterje minden színben. Bérmentve és már eivámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték fordulós postával. **Henneberg selyemgyáros, Zürich.**

NYILTTÉR.

A Szinye-Lipóczi Lithion-forrás

Salvator

kitünő sikerrel használtatik

vese, húgyhólyag és köszvénybántalmak ellen, húgydara és vizeleti nehézségeknél, a cukros húgyárnál, továbbá a légző és emésztési szervek hurutainál.

Húgyhajtó hatása.

Vasmentes! Csiramentes!

Könnyen emészthető!

Első rangu gyógyvíz és diätetikus ital.

Számos orvosi tekintélyek által különösen oly egyéneknek ajánlva, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi pozsga, máj- és vese izgatási tünetekben vagy húgysavas vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Kapható ásványvízkereskedésekben és gyógyszerárakban

A Salvator-forrás igazgatósága Eperjesen.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér
3/4 " "	40 " "
1/1 " "	48 " "

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakban vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
3/4 " "	7 " "
1/1 " "	8 " "

Iszákosság nincs többé!



Kívánatra bárkinek bémentesen küldünk egy próbát a Coza-porból. Kávé, tea, étel- vagy szeszesitalban egyformán adható az ivó tudta nélkül.

A Coza-por többet ér, mint a világ minden szeszese a tartózkodásról, mert csodálatos ellen-szenvesse teszi az iszákosság a szeszese italt. A Coza oly csendesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér avagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető meg csak nem is sejtí, mi okozta javulását.

A Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok-sok ezer férfit a szegény- és hecstelenségűl megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó útra és szerencséjéhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet — mely a Coza-por tulajdonosa — mindarraknak, kik kívánják, egy próbát küld és egy köszönőírásokkal telt könyvet díj- és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatásáról. Kezességünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

COZA INSTITUTE
(Dept. 44),
62, Chancery Lane,
London, Anglia.

Eladó

a Taboron egy újonnan épült **sarokház;** valamint első helyen építkezésre való **telkek** jutányosan eladtnak.

Értekezhetni **Wenczel István** fűszerüzletében Eperjesen.

1425—1905. tkvi szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Fischgrund József végrehajthatóknak ifj. **Lukács András** végrehajtást szenvedő elleni 21 kor. 80 fillér tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén lévő és Buják községben fekvő, a bujái 11. számú telekjelvényben A. I. 1—12. sorszám alatt foglalt 85., 124., 151., 164., 200., 224., 239., 264., 289., 333. hr. sz. részletek s közös erdő-s legelőből álló 1/2-ed úrbéri teleknek B. 7. sorszám alatt ifj. Lukács András nevének álló 1/4-ed részére 362 kor.; a bujái 46. számú telekjelvényben A. I. úrb. birtok: 1. sor, 34. hr., 11. öi. számú ház és kert, 2. sor, 37. hr. számú kert, és 3-ik sorsz. alatt ide 1/2-ed részben tartozó 32. hr. sz. belseg és 4-ik sorsz. alatt ide 1/2-ed részben tartozó 39. hr. sz. és B. 1. sorsz. alatt Lukács András nevének álló belsegre 434 kor.; a bujái 47. számú telekjelvényben A. I., 1—5. sorszám alatt foglalt 123., 152., 185., 240. és 265. hr. számú szántókból álló úrb. birtoknak B. 2. sorszám alatt ifj. Lukács András nevének álló 1/4-ed részére 121 kor. kiküldési áron az 1905. évi **június hó 27-ik napján délelőtt 10 órakor** Buják községében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fog adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 36 korona 20 fillért, 43 kor. 40 fillért és 21 kor. 10 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni. Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Eperjes, 1905. április 11. **Urbán Gyula,** kir. stáblabíró.

489—1905. tkvi sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A giráti kir. járásbíró mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy özvegy Lux Mendelne sz. Weinberger Regina korejőzi lakos végrehajthatóknak, ismeretlen tartózkodású és dr. Maibaum Arthur eperjesi ügyvéd által ügygondnokolt **Bucsko János** és **Bucsko András** végrehajtást szenvedő elleni 200 kor. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a giráti kir. járásbíró területén lévő Lipova községben fekvő, a lipovai 3. sz. tjkvben A. I. 1/2 telek 1—35. sorsz. alattiból B. 23. alatt Bucsko Jánost megillető 1/2-ed résznyi — s B. 28. sorszám alatt Bucsko Jánost megillető 1/2-ed résznyi birtokjuttalékára 175 korona kiküldési áron, — a lipovai 5. sz. tjkvben A. I. 1/2-2-2 telek 1—40. és II. 1/2-2 telek 1—38. sorsz. alattiból B. 6. alatt Bucsko András 1/2-2-2 részéből illető 1/2-2-2 résznyi, s a B. 20. sorsz. alatt Bucsko András 1/2-2-2 részéből megillető 1/2-2-2 résznyi juttalékára 238 kor. kiküldési áron, — a lipovai 18. sz. tjkvben A. I. 1/2 telek 1—33. sorszám alatti ingatlan 1/2-2-2 részéből B. 8. sorszám alatt Bucsko András nevének irt 1/2-2-2 résznyi, — és B. 22. sorsz. alatt Bucsko András megillető 1/2-2-2 részéből 1/2-2-2 résznyi birtokjuttalékára 56 korona kiküldési áron, — a lipovai 29. sz. tjkvben A. I. 1. 2., 4., 5. sorsz. alattiból B. 13. sorsz. alatt Bucsko Jánost 1/2-2-2 részéből megillető felelészere, a B. 14. sorsz. alatt Bucsko András 1/2-2-2 részéből megillető 1/2-2-2 részére, — a B. 17. sorsz. alatt Bucsko Jánost illető 1/2-2-2, — B. 18. sorszám alatt Bucsko András 1/2-2-2 résznyi, — B. 20. sorsz. alatt Bucsko Jánost illető 1/2-2-2 részéből felelésznyi, — a B. 21. sorszám alatt Bucsko András 1/2-2-2 részéből megillető 1/2-2-2 résznyi birtokjuttalékára 277 kor. kiküldési áron, — a lipovai 30. sz. tjkvben A. I. 1—9. sorsz. alattiból B. 2. alatt Bucsko Jánost 1/2-2-2 részéből megillető felelésznyi, — a B. 8. sorszám alatt kiskorú Bucsko András 1/2-2-2 részéből 1/2-2-2 résznyi birtokjuttalékára 37 kor. kiküldési áron, — a lipovai 31. sz. tjkvben A. I. 1—8. sorsz. alattiból B. 5. sorsz. alatt Bucsko Jánost a 1/2-2-2 részéből megillető felelésznyi, — a B. 11. sorszám alatt kiskorú Bucsko András a 1/2-2-2 részéből megillető 1/2-2-2 résznyi birtokjuttalékára 28 kor. kiküldési áron, — a lipovai 33. sz. tjkvben A. I. 1—2. sorsz. alattiból B. 12. alatt Bucsko Jánost 1/2-2-2 részéből megillető felelésznyi, — a B. 13. sorsz. alatt Bucsko András 1/2-2-2 részéből 1/2-2-2 résznyi, — a B. 15. sorszám alatt Bucsko Jánost 1/2-2-2 részéből megillető felelésznyi — és a B. 16. sorsz. alatt Bucsko András 1/2-2-2 részéből megillető 1/2-2-2 résznyi birtokjuttalékára 47 korona kiküldési áron az árverést elrendelte, és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1905. évi **június hó 6-ik napján délelőtt 10 órakor** Lipova községében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fog adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 17 korona 50 fillért, 23 kor. 80 fill., 5 kor. 60 fill., 27 kor. 70 fill., 3 kor. 70 fill., 2 kor. 80 fill. és 4 kor. 70 fillért készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni. Kir. járásbíró mint telekkönyvi hatóság. Girát, 1905. évi április hó 7-ikén. **Illykovich,** kir. aljársbíró.

Órás-műhely berendezés.

Van szerencsém úgy igen t. vevőim, mint a nagyérd. közönség szives tudomására hozni, hogy

arany-, ezüst-, ékszerárú- és órarakartámat megnagyobbítottam s egyúttal egy a kor igényeinek megfelelő

Órás-műhelyt

rendeztem be, melynek vezetésére egy elsőrendű szakembert állítottam, kinek a külföld székvárosaiban nyert szak-képzettsége lehetővé teszi, hogy a leg-komplikáltabb órajavításokat is elvállal-hassam és azokat jótállás mellett saját műhelyemben a legrövidebb idő alatt elkészíthessem.

Midőn még nagyválasztékú fali- és **diszórak** raktáramat ajánlanám a nagyérd. közönség szives figyelmébe, egyúttal kérem vállalatom pártfogását s maradok kiváló nagyrabecsüléssel

Halbsch Gusztáv.

881—1905. tkvi sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy a Hadzima György és neje szül. Szkiba Erzsébet végrehajthatóknak dr. Osztvold Tivadar által ügygondnokolt ismeretlen tartózkodású **Krehely János** végrehajtást szenvedő elleni 117 kor. 08 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében az eperjesi kir. törvényszék (az eperjesi kir. járásbíró) területén lévő és Miklósvágás községben fekvő, a miklósvágási 14. számú telekjelvényben A. I., 1. sorszám alatt foglalt 83. hr., 5. B. öi. sz. ház és kert s 2—4. sorszám alatt ehhez 1/2-55-öd részben tartozó és 1/2-2 részben A. lapon Dzuris János, 1/2-2 részben egymás közt egyenlő arányban B. 7. sorszám alatt Krehely János és B. 8. sorsz. alatt kisk. Odzima József nevének álló közös legelő- és erdő-illetőségre 993 korona kiküldési áron az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1905. **május 23-ik napján d. e. 10 órakor** Miklósvágás községében megartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is el fog adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak bánatpénzül 99 korona 30 fillért készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság. Eperjes, 1905. március 9. **Kádas Miklós,** ktr. táblabíró.



KISS

szerencséje

NAGY!

Ki még eddig soha szerencsekísérletet nem tett az osztálysorsjátékban, vegyen egy szerencsesorsjegyet KISS bankházában, mert

KISS szerencséje NAGY!

Kinek még eddig az osztálysorsjátékban eredménye nem volt, tegyen kísérletet **KISS bankházában, mert**

KISS szerencséje NAGY!

Több ezer fél nyert a lefolyt sorsjátékokban nagybő nyeményeket **KISS bankházában.**

|| || Az eddigi húzásoknál szerencsénk volt már || ||

Háromszor a jutalmat
600,000 koronát = **1.800,000**
és egy nagy nyeményt
400,000 koronát = **400,000**

Összesen 2.200,000

|| || 4 sorsjegyre koronát t. vevőinknek kifizetni.

Minden egyes húzás után közléteszük a legnagyobb budapesti hírlapokban a nálunk nyert sorsjegyek jegyzékét, úgy, hogy mindenki meggyőződhetik, miszerint t. vevőinknek különösen kedvez a szerencse.

== Kihúzott nyemények azonnal kifizetnek. ==

Kísérlelje meg szerencséjét KISS bankházában, mert

KISS szerencséje NAGY!

A XVI. sorsjáték I-ső osztályának húzása f.é. május 25-és 26-án lesz.

Az I. osztályú sorsjegyek árai:
Egy nyolczad . . . 1 K. 50 f. | Egy fél 6 K.
Egy negyed . . . 3 „ . . . | Egy egész 12 „

Kiss Károly és Tsa

a magyar kir. szab. osztály-sorsjáték főelárúsító-helye

Budapest, VII., Erzsébet-körút 19. sz.

KISS féle sorsjegyek kaphatók.



Hirdetmény.



Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminisztérium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztály. sorsjáték (XVI. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárúsitóknak árusítás végett kiadattak.

Az I. osztály húzása 1905. május hó 25. és 26-án tartatik meg. A húzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a húzási teremben (IV., Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől). — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztálysorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1905. évi április hó 30-ikán.

Magy. Kir. Szab.
Osztálysorsjáték Igazgatósága.
Gróf Teleki. Hazay.

348—1905. sz.-hoz.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Alulírott kir. főbányahivatal a Ferencz-szöfőzőműnél helyreállítandó **bádogos-munkák** teljesítésére **f. hó 11-ikén d. e. 10 órakor** zárt írásbeli versenyárgyalást hirdet a következő munkákat teljesítésére:

1548-21 m.² 16-os horgonyzott lemezből, léchezésre megerősített, álló hajtékú lemezfedésre;

10 db., szintén 16-os számú horgonyzott lemezből fedélablak elkészítése;

57-6 m., szintén 16-os számú horgonyzott lemezből fődélsatorna, és

38 m., szintén ugyanazon anyagból függőleges vízlevezető-csatorna elkészítésére.

Versenyezni kívánók felhívtnak, hogy 1 koronás bélyeggel ellátott ajánlataikat, melyben az egységár a különböző munkanemek szerint szám- és betűvel kiirandó, az árlejtés megkezdése előtt annyival is inkább beadni el ne mulasztják, mert később beérkezett ajánlatok figyelembe vételét nem fogják.

A teljesített munka utáni keresmény három egyenlő részletben fog kifizettetni, még pedig az első rész a munkálatnak felerészbeni elkészülte, egyharmadrész a munkálat befejezése és egyharmadrész a munkálatnak a collaudációs utáni kifogástalan végleges átvétele után.

Alulírott főbányahivatal fentartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok közül, tekintet nélkül az árra, a megbízhatóság szerint szabadon választhasson.

Sóvár, 1905. május 2.

M. kir. főbányahivatal.

3240—1905. sz.

Sárosvármegye alispánjától.

Árverési hirdetmény.

Sárosvármegye tulajdonát képező s az eperjesi 1348. számú tjkvben 290. hr. szám alatt levő *rózsautcai 5. sz. földszintes ház* — mely jelenleg a siroakai járási szolgabírói hivatal elhelyezésére szolgál — önkéntes árverésen eladni szándékolatik; miért felhívom az érdeklődőket, hogy 1905. évi május 16-ikán d. e. 10 órakor Eperjesen, a vármegyházán levő hivatalos helyiségben megtartandó nyilvános szóbeli és zárt írásbeli árverésnél megjelölve, az árverési feltételek betartása mellett, ajánlataikat megtegyék.

Az árverési feltételek a vármegyei tiszti főügyésznél megtekinthetők.

Eperjes, 1905. április 30.

Tahy József s. k.
alispán.

Ház-eladás.

Felsőkörút és Deák Ferencz-utca sarkán lévő, üzletre is alkalmas, szép kerttel ellátott

háza

szabad kézből eladó.

Értekezni lehet: Szentgyörgyi Gusztáv tulajdonossal d. u. 2-től 5-ig Villatelep 1. sz. alatt.

FOTTA ISTVÁN

szobafestő és mázoló
Eperjes, Felső-vásártér 11.

Ajánlja magát a nagyérdemű közönség szíves pártfogásába mindennemű **szobafestési, mázoló** és **fal-kárpítózó** munkák gyors, pontos és jutányos ároni elkészítésére.

ÚJ!
Cook és Johnson

amerikai szabadalm. tyükszemgyűrűi.

A jelenkor *legjobb* és *legbiztosabb* szere, hatásában nagy-szerű és azonnal *fájdalomcsillapító*.

Kapható Ausztria-Magyarország minden gyógyszerárban, 1 darab borítékban 20 fillér, 6 darab dobozban 1 korona. Postán 20 fillérrel több.

Magyarországi főraktár: Török József gyógyszerész.
Budapest, VI., Király-utca 12.

Központi telep Ausztria-Magyarország részére: „Zum Samariter“, Graz.

Liniment. Capsici comp.
Richter-féle Horgony-Pain-Expeller.

Ezen elismeri kitéző és fájdalomcsillapító hatására használt háziészter bevé-szársátsámal. — a mely minden gyógyszerárban kapható. — mindig figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre.

A XVI-ik magy. kir. szab. osztálysorsjáték nyereményeinek sorozata.

110,000 sorsj. 55,000 nyerem.

Minden második sorsjegy nyer.

Legnagyobb nyeremény esetleg

1 millió kor.

	korona
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1	200000
2	100000
1	90000
2	80000
1	70000
2	60000
1	50000
1	40000
5	30000
3	25000
8	20000
8	15000
36	10000
67	5000
3	3000
437	2000
803	1000
1528	500
140	300
34450	200
4850	170
4850	130
100	100
4350	80
3350	40

55000 ny. és jut. összegben 14 459,000

Felhívás

a XVI-ik

magyar királyi szab. osztálysorsjátékhoz

Az első osztály húzása már

1905. május 25. és 26-ikán lesz.

Az első osztályú sorsjegyek ára

egy egész egy fél egy negyed egy nyolczad
12 kor. 6 kor. 3 kor. 1.50 kor.

Az eredeti sorsjegyek szétküldése utánvél vagy az összeg előzetes megfizetése ellenében történik. A legkényelmesebb és legolcsóbb a postautalványon való rendelés. Minden megrendeléshez csatolom a hivatalos játéktervet. A hivatalos nyereményjegyzéket azonnal a húzás után küldöm szét. Befizetési lapokat a pénzüsszegek díjmentes átutalhatása céljából ingyen bocsátok ügyfeleimnek rendelkezésére. — Becses megrendelését sziveskedjék mihamarább hozzám jutatni.

Gaedicke A.
bankháza.

Magyarország legnagyobb szerencsegyűjtődéje.

Budapest, Kossuth Lajos-utca 11.

Gaedicke szerencseje
óriasi!

Rövid időn belül
15 milliót

fizettem ki a vevőimnek, köztük a következő főnyereményeket:

korona	szám
600000	2/2 62551
400000	1/4 11119
400000	1/4 28916
400000	3/8 33464
100000	1/4 42758
100000	2/2 49878
100000	1/1 87991
70000	1/1 60912
60000	3/8 17357
60000	3/8 78863
60000	1/4 82528
60000	2/2 97263
30000	3/8 6920
30000	3/8 38691
30000	3/8 90964
25000	1/4 23481
25000	2/2 30049
25000	1/4 44411
25000	1/4 87851
20000	1/4 14674
20000	1/4 28950
20000	3/8 33402
20000	3/8 35862
20000	1/4 44410
20000	1/4 56565
20000	1/1 60781
20000	3/8 78848
20000	1/4 88874
15000	1/1 31121
15000	1/4 57734
15000	2/2 77950
15000	1/4 82506

Friss tavaszi juhturó!

Kitünő minőségű tisztá **MAGYAR BOROK**

1 liter fehér asztali bor ára . 56 fil.
10 literen felüli vételnél . . . 52 „
1 liter siller-bor 60 fil.
10 literen felüli vételnél . . . 56 „

készpénzfizetés mellett.

Az üres üvegeket 10 fillérrel számí-
tom fel s annyival olyanokat át is veszek.

KÖNYA MIKLÓS
FÜSZERKERESKEDŐ,
= EPERJES. =

Friss tavaszi juhturó!

A Főutca 101. számú
Mérey Aurél-féle

háza

szabad kézből eladó.

Bővebbet Maléter Árpád ügyvédi irodájában

SZLIÁCS-

aczélfürdő Felsőmagyar-
országban. —
Az egyedül ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat
tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.

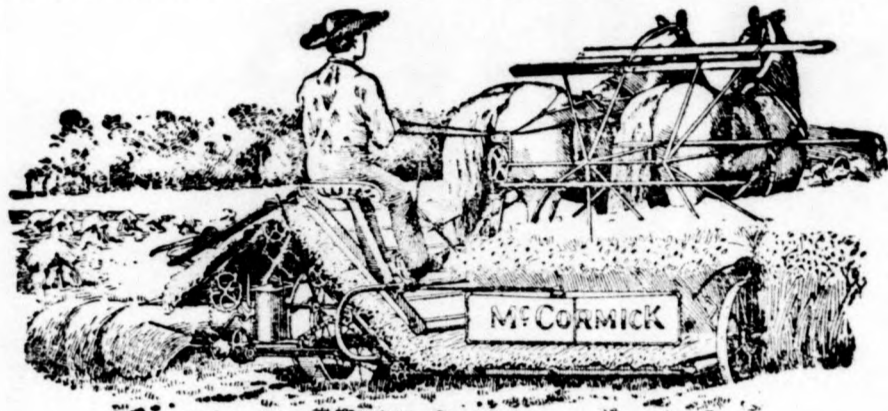
Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, hát-
gerincz- és idegbajok, benuálás ellen, átszenvedett beteg-
ség és erős munkásság után. Fürdőorvosok:
dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos, dr. Stern J.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át onnan 5 óra,
délről Budapesten át innen szintén 5 óra. Szliácsról fal-
ragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak ki-
függesztve. Kimerítő fölvilágosítást és prospektust utazás,
lakás-, árkedvezményről az elő- és utószézonban stb. ad
a fürdőigazgatóság, Szliács. (Zólyomgye).

Mc. Cormick Harvesting Machine Company

(Chicago-i aratógép).

KNECHT J. E., igazgató Budapest, V., Váci-út 30.



Gyártmányok: Kévektógép, „Daisy“ marokrakó aratógép, fűkaszaló-
gép, szénagyűjtő-gereblye és „Manila“ kévektőfonal gyártmányai.
Amerikai tárczás boronák, rugós boronák, cultivátorok, szénaforgatók,
kukorica-vetőgépek.

Katalogusok ingyen és bérmentve.

Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Vezérképviselőség: Sáros megyei Gazdák Fogyaszt. és Értékesítési Szövetkezete, Eperjes.

Keil-lakk

legkitünőbb mázolószerszámok számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény-padló számára.

Keil-féle fehér «Glasur»-fénymáz 45 krajczár.

Keil-féle arany-fénymáz képkeretekhez 20 kr.

Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

Mindenkor kaphatók:

Gallotsik J. Vilmos cégnél Eperjesen.

Kassán: ifj. Novelly Sándor Utódánál, Kiszébenben: Kasewitz J. Jánosnál.

Köszvény és csúsz ellen legsikeresebb az egész
világon ismert és kedvelt
KRIEGNER-féle

REPARATOR

egy nagy üveg 2 korona, kis üveg 1 korona.

Kapható a gyógyszerházakban. Óvakodjunk utánzatoktól!

Főraktár:

KRIEGNER GYÖRGY „Korona“-gyógyszertára

Budapest, VIII., Kálvin-tér.

„MAYER“-gépgyár

vas- és fémöntőde részvénytársaság, Szombathely.

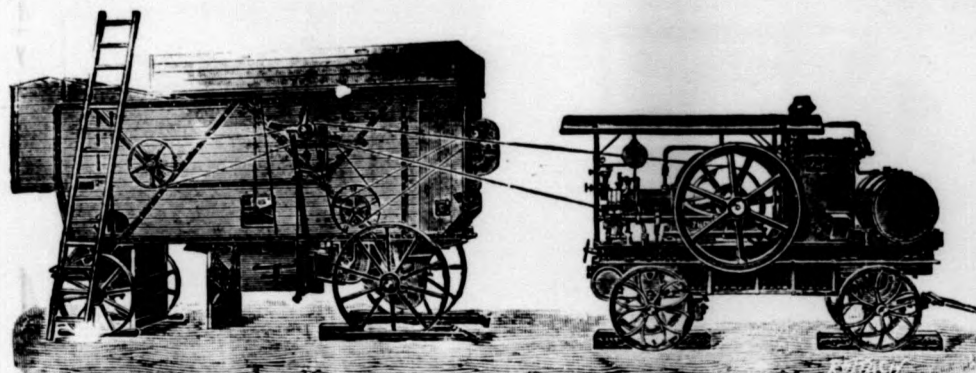
Raktár: Budapest, V., Lipót-körút 15.

Készít mindennemű

Gazdasági gépeket, kitünő Benzin- és szivó-gázmotorokat 2-50 lóerőig.

Benzin-motoros cséplőkészletek.

Legolcsóbb üzem! Tűzveszély kizárva!



Malomépítészet: Új hengerek, minden e szakmába vágó gép gyártása. Teljes műalmi berendezések.

Különlegesség: Legújabb szerkezetű csavaros és szabad, víz-nyomású borsajtók.

Osborne D. M.-féle világhírű amerikai arató- és kaszaló-
gépek magyarországi kizárólagos képviselőisége.

Képes árjegyzék ingyen és bérmentve. Kívánatra minden szükségletre külön költségvetés.

Isten áldása Lukács Vilmos bankházában!

A most befejezett XV. m. kir. szab. Osztálysorsjátékban még
eddig sohasem létező eredményt értünk el, miáltal jelszavunk

„Isten áldása LUKÁCS VILMOS bankházában!“

ismét a legfényesebb módon beigazolást nyert. — A m. kir.
szab. Osztálysorsjáték

legnagyobb főnyereményei

olyan sorsjegyekre estek, melyeket mi adtunk el szerencsés
vevőinknek, és pedig:

400000
korona a 46965 sz. sorsjegyre

10000
korona a 27315 sz. sorsjegyre

200000
korona a 45544 sz. sorsjegyre

10000
korona a 49581 sz. sorsjegyre

50000
korona a 60639 sz. sorsjegyre

10000
korona a 67137 sz. sorsjegyre

25000
korona a 37115 sz. sorsjegyre

10000
korona a 80045 sz. sorsjegyre

és ezeken kívül óriási mennyiségű kisebb nyeremény 200 koroná-
tól 5000 koronáig körülbelül

2,000.000 korona összértékben.

Szerencsesorsjegyek a fenti bankházból

1/8 1/4 1/2 1/1 sorsjegy
1.50 3.- 6.- 12.- korona

eredeti árban helyben és a környéken kizárólag csak az alant
jegyzett cégnek kaphatók.

KLEIN FERENCZ EPERJES
ezelőtt DUSCHNITZ B. Főutca 81.

Köhögés!
Ki abban szenved, használja az egyedül bevált, enyhítő és kellemes ízű
KAISER-féle MELL-KARAMELLEKET.

2740 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy biztos siker érhető el köhögésnél, rekedtségnél, hurutnál és elnyálkásodásnál.
Csomagok ára **20 és 40 fillér.** — Csak a „Három fényő” védjeggyel valódi. Kapható:
SCHOLZE A. ÉS FIA
czukrászda és kávéházában EPERJESÉN.

1005 darab 1 frt 92 krért.

Rendeljen Ön az alanti cégétől: aranyozott női ÓRÁT lánczsal, 3 évi jótállással, 1 mellítőt simli-brillánsal s 1 legfin. boutonnal, 1 zsebkést, 1 órásmódot, melylyel a legnehezebb számlást minden előismeret nélkül, azonnal megoldhatunk, ehhez 1000 asztali tárgyak. — az órával együtt, melynek már magában is nagy értéke van, megszerezheti Ön utánvétellel 1 frt 92 krért az első beszerzési forrásból:

Ch. Kapeluszkiviteléi házból, Krakó 39.
Meg nem felelőért a pénz visszatérítetik.
Pontos címzés kéretik!

A REKLÁM.

Állandó, észszerű és ügyes reklámozás minden gyári, kereskedelmi, ipari vállalatnak, üzletnek a lelke, rugója, az életető eleme.
Hogyan, hol és mikor hirdethető a legsikeresebben, legjobban és legolcsóbban, megtudható az

Általános Tudósító
hirdetési osztályánál,
tulajdonos **LEOPOLD GYULA** szerkesztő
BUDAPEST, VII., Erzsébet-körút 54,
a hol kiváló szakértelemmel, odaadó lelkiismeretességgel, pontossággal és olcsón eszközölnék hirdetéseket és reklámokat az összes budapesti, vidéki és külföldi lapokban és naptárakban.
Költségvetések és tervezetek ingyen!

1868 óta forgalomban.
Berger-féle
gyógy-kátrány-szappan,
orvosi tekintélyek által ajánlva, Európa legtöbb államában fényes sikerrel alkalmazták

mindennemű bőrkütegek
ellen, nevezetesen idült pikkely-szömör, elődei kötegek, orrszűrő ellen, orrszűrő, ótvár, fagyás, lábizás, fül- és szájkörpa ellen. A Berger-féle kátrány-szappan tartalmazza a kátrány-nak 40%-át és minden egyéb, a kereskedelemben előforduló kátrány-szappanoktól lényegesen különbözik. Idült bőrhelyzeteknél sikerrel alkalmazták a kátrány-szappant.
Berger-féle kátrány-kénszappan.
Mint gyengébb kátrány-szappan az arcbőr tisztáltságnál eltávolításra, a gyermeknek valamennyi jellegzetes elleni töltő-mulhóban bőrtisztító, mosdó és fürdőszappan mindennapi használatra szolgál.
Berger-féle glicerín-kátrány-szappan
80% glicerín-tartalommal és linon illattal.
Mint kiváló bőrápoló szer kitűnő eredménnyel használtatik továbbá a:
Berger-féle borax-szappan.
küttések, napcsúdás, aszeptó, mitesszer és egyéb bőrbajok ellen.
Ara minden fajnak Töltőlel használni a tisztáltságnál egyült. A vásárlásnál hátróztatott Berger-féle kátrány-szappant és borax-szappant kérjen és nézze meg az itt látható védjegyet és a G. Hell & Comp. cégjegyzést minden címre.
Külföldre díszek levéllel Bécsben 1888-ban és aranyéremmel a párisi világkiállításán 1900.
Minden egyéb gyógy- és egészség szappan, mely Berger-féle gyártmány, a minden szappanhoz mellékel használati utasítást fel van sorolva.
Kapható minden gyógyszertárban és hasonló üzletben.
Nagyban: **G. Hell & Comp., Wien I., Biberstr. 8.**
Magyarországi főraktár: **Török József gyógyszerár, Budapest, Király-u., Thalhammer és Seitz, Zrínyi-utca.**
Kicsinyben Magyarország összes gyógyszerárjaiban.

Kapható Eperjesen Korn Vilmos úr gyógyszer-tárában, valamint Magyarország összes gyógyszerárjaiban.

Védjegy: „Horgony”.
A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller
póteka
egy rézionak bizonyult háziszere, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közönségnél, csúznál és meghűtéseknel bedőresülés-köppen használva.
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, a mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és ugyolyan minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: **Török József gyógyszerár, Budapest.**
Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstr. 5 neu. Mindennapi szerek.



lehetővé teszik, hogy a szobák a mázolás alatt is használtassanak, mivel a kellemetlen szag és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajlakknak sajátja, elkerültek. E mellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárgyval feltörülhető, anélkül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapadló-fénymázt, sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték fűdi be a padlót s egyúttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új padlóra. Teljesen befűd minden foltot, korábbi mázolást stb.; van azután **tiszta fénymáz (színezetlen)** új pallókra és parketre, mely csupán fényt ad. Különösen parketre s olajfestékkel már bemázolt egészen új pallókra való. Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famustrát.

Főraktár
Eperjesen: BOHRANDT W.-nál.
Gölniczbányán: Binder Samunál
Kassán: Binder Samunál.
CHRISTOPH FERENCZ, Berlin—Prága.

Erzsébet királyné-
sorsjegyek eladásával foglalkozó **ügynökök** magas jutalékkal felvétetnek. Ajánlatok intézendők
Fischer és Riesz bankház
Budapest, Erzsébet-körút 9.

INGYEN
kapja mindenki kérélmre folytán
Érdekes Egyetemes katalogusunkat, több mint 1500 ábrával,
mely az összes használati cikkek és érdekes újdonságok bevásárlásánál nélkülözhetlen. Elegendő levelezőlapon a pontos cím tudomásul adása, mire bérmentve küldi
Érdekes Egyetemes Katalogusát:
Heinrich Kertész, Wien, I., Fleischmarkt 18—239.

FIGYELEM!
M megbízható legjobb minőségű hírneves valódi szépeességi lenvászon és damasztárú minden nagyobb üzletben kapható.
A késmárki gyár bejegyzett védjegye
Késmárki gyármány csak az,
VALÓDI SZÉPEESSÉGI VÉD-JEGY ECHT ZIPSER
mely ezen védjeggyel van ellátva.
HAZAI IPAR!

„Zacherlin”
mint utolérhetlen, valóban nagyhatású rovarirtó.
Azonban csak az üvegben levőt vásároljuk!
Kapható Eperjesen:
Barts E. gyógysz., Bein Simon, Bohrandt J. V., Dahlström Károly, Diamant Fülöp, Duschnitz Ármín, Feldmann Adolf, Fried Simon, Gallotsik J. V., Glücksmann Mór, Holénia Béla, Holländer Samu, Klein Ferencz, Kónya Miklós, Lefkovits Emil, Mikolik István, Molitoris I. gyógysz., Neumann B. Özv., Schönfeld Izidor, Sváby Ferencz, Trosztler Kálmán, Vomberg István, Wenzel István.
— Ezenkívül a vidéken mindenütt vannak raktárak, hol a Zacherlin-falragasz ki van téve. —

Schicht-szappan
„szarvas” vagy „kules”
jeggyel
legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkotórésztől mentes.
Mindenütt kapható!
!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!

E

Előfizetési a negyedévre Hirdetési díj: Hár...

Ha valaki kölesön utánlanul becsukja tőkéjét sem ki kell irítani kik embertársnyelműségét maguknak jo Nem lehet is, a kik a ötszáz százal is olykor-oly nagyobb. Ne tekinteni a k czolják a k zsrját is ki a úgy felverik

Nálunk a nemsokára ne dolgoznak, értelmében, Uzsora ab menekülhet, kell fizetni, r uzsora, a me kellene kisz Kereskedő árúért a ve a melyben is, de nem kereskedő a hol vásár ezzel a kény nem lehet s törvénynek

AZ «BP

Roz
Kil
Bai
Szo
Ma
Szo
Ké
Re
Kis
Ely
De
Gy
As
Gó
„So
Kü
Fo
Hó
Nó
Bo
M
Kó